

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 306

PDF erstellt am: **24.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Die nächste Ausgabe erscheint am 3. Januar 1957 — Le prochain numéro paraîtra le 3 janvier 1957

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
 Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 91278-91313.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Finnland: Teilliberalisierung des Importes. — Finlande: Libération partielle des importations. — Finlandia: Liberalizzazione parziale delle importazioni.  
 France: Réglementation de l'exportation.  
 Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.  
 Postcheckverkehr, Beitritte (1. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (1<sup>re</sup> partie).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

27. Dezember 1956.

Bjarko-Feilenschärferei GmbH., in Bärenswil (SHAB. Nr. 57 vom 8. März 1956, Seite 621). Die Gesellschafterversammlung vom 25. September 1956 hat die Statuten abgeändert. Otto Meyer ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Er ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Von seiner Stammeinlage von Fr. 7000 sind Fr. 3000 übergegangen an den Gesellschafter Alfred Brack, wodurch sich dessen Stammeinlage auf Fr. 10 000 erhöht hat, und Fr. 4000 an den Gesellschafter Hans Gamper, wodurch sich dessen Stammeinlage auf Fr. 11 000 erhöht hat. Das Stammkapital von Fr. 21 000 zerfällt nun in die Stammeinlage von Fr. 10 000 des Gesellschafters Alfred Brack und in diejenige von Fr. 11 000 des Gesellschafters Hans Gamper.

27. Dezember 1956.

Motor A.G. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1956, Seite 1114), Fabrikation von und Handel mit Motoren aller Art usw. Elisabeth Kroker-Fürst ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Markus Ivo Grünenfelder, von Vilters, in St. Gallen, als Präsident; Hans Faust, von Lütisburg, in St. Gallen, und Gerhard Kroker-Fürst, dessen Einzelunterschrift erloschen ist. Neues Geschäftsdomizil: Flurstrasse 93, in Zürich 9.

27. Dezember 1956. Fahrzeuge usw.

Titan A.-G. Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1955, Seite 2249), Montage und Herstellung von und vor allem Handel mit Fahrzeugen usw. Emil Fehlmann jun., jetzt in Uitikon, ist nicht mehr Direktor, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Georg Betz, von Zürich, in Dübendorf.

27. Dezember 1956.

Standardwerke A.G. Isolierflaschen- und Kühlanlagenfabrik, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1956, Seite 665). Eduard Frei-Harbrecht ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führt jedoch weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Hans Herzog; seine Prokura sowie diejenige von Emil Rothenbühler und Alfred Wopmann sind erloschen.

27. Dezember 1956. Landwirtschaftliche Geräte usw.

International Harvester Company Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1956, Seite 3070), landwirtschaftliche Geräte und Maschinen aller Art usw. Heinrich Rudolf Ronca ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Karl Frédéric Pfister; er bleibt Vizedirektor und führt weiterhin Einzelunterschrift.

27. Dezember 1956. Liegenschaft.

Ausstellungsstrasse 100 AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 274 vom 23. November 1954, Seite 2989), Verwaltung der Liegenschaft Ausstellungsstrasse 100 usw. Prof. Dr. Gottfried Weiss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einzelunterschrift ist erteilt worden an Dr. Georg Aschwanden, von Flüelen, in Zürich.

27. Dezember 1956. Beteiligungen usw.

Aktiengesellschaft Eug. Scotoni-Gassmann, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1954, Seite 294), Beteiligung an Immobiliengesellschaften usw. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Viktor Tuor, von Somvix, in Zürich.

27. Dezember 1956.

Ascot Finanzierungs AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 69 vom 22. März 1956, Seite 758), Durchführung von Kreditgeschäften usw. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Viktor Tuor, von Somvix (Graubünden), in Zürich.

27. Dezember 1956.

Baugesellschaft Baueg A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1954, Seite 294). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Viktor Tuor, von Somvix, in Zürich.

27. Dezember 1956. Bekleidung.

W.-Bollag A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1955, Seite 1839), Konfektionsartikel usw. Neues Geschäftsdomizil: Birnensdorferstrasse 94, in Zürich 3.

27. Dezember 1956.

Zürcher Frauenverein für alkoholfreie Wirtschaften, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1955, Seite 3313). Die Unterschrift von Marie Hirzel ist erloschen. Doris Bänziger, bisher Vizepräsidentin, ist jetzt Präsidentin, und Lisa Naef ist jetzt Vizepräsidentin des Verwaltungsrates. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Dezember 1956.

Bau- und Siedlungsgenossenschaft Höngg, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1955, Seite 2173). Alfred Schafroth, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident, und Robert Wolfensberger, bisher Präsident, ist jetzt Vizepräsident der Verwaltung. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Schwarzenbachweg 21, in Zürich 10 (bei Alfred Schafroth).

27. Dezember 1956. Metallwaren.

A. Brunschweiler & Cie., in Küssnacht, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1946, Seite 1714), Metallwarenfabrik. Die Kommanditärin Klara Brunschweiler ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Prokura ist erloschen. Die unbeschränkt haftenden Gesellschafter Alfred Brunschweiler und Max Brunschweiler wohnen in Küssnacht (Zürich), und die Kommanditärin Fanny Rüttimann-Brunschweiler in Luzern.

27. Dezember 1956. Bank usw.

Julius Bär & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1955, Seite 3334), Bankgeschäft, Börsenagentur. Die Prokura von Max Kuhn ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Peter Bär, von und in Zürich, und Heinz Tonnemacher, von Zürich, in Oberengstringen.

27. Dezember 1956.

Ad. Leibacher, mediz. Apparate, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Adolf Leibacher, von Hemishofen (Schaffhausen), in Zürich 10. Vertrieb von medizinischen Apparaten. Gerbergasse 5.

27. Dezember 1956. Ingenieurbureau.

Alex. Kolsky, in Zürich (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1945, Seite 2979), Ingenieurbureau. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

27. Dezember 1956. Waren aller Art.

Adolf Haerri, in Zürich (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1956, Seite 1053), Import und Vertretungen in Waren verschiedener Art usw. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

27. Dezember 1956. Möbel usw.

Theod. Hinnen Aktiengesellschaft in Liq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1956, Seite 3215), Möbelfabrik usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

27. Dezember 1956. Finanzgeschäfte, Beteiligungen usw.

Nesbitt, Thomson & Co., Aktiengesellschaft (Nesbitt, Thomson & Cie., Société Anonyme) (Nesbitt, Thomson and Company, Limited), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Dezember 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Abwicklung von Finanzgeschäften aller Art für eigene oder fremde Rechnung, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung, den An- und Verkauf sowie die Vermittlung von Wertpapieren für eigene oder fremde Rechnung, die Vertretung ähnlicher Unternehmen des In- und Auslandes sowie die Beteiligung an ähnlichen in oder ausländischen Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000; es zerfällt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Arthur Deane Nesbitt, kanadischer Staatsangehöriger, in Westmount (Kanada), als Präsident; Dr. Hans Meyer-Fröhlich, von und in Zürich, als Vizepräsident; Friedrich Ernst Frey, von und in Basel, als Delegierter, sowie George Vilim, kanadischer Staatsangehöriger, in Montreal (Kanada), und Dr. Thomas Boveri, von Baden (Aargau) und Zürich, in Zürich, als weitere Mitglieder. Friedrich Ernst Frey, Delegierter des Verwaltungsrates, führt Einzelunterschrift. Arthur Deane Nesbitt, Präsident, Dr. Hans Meyer-Fröhlich, Vizepräsident, George Vilim und Dr. Thomas Boveri, weitere Mitglieder des Verwaltungsrates, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 72, in Zürich 1 (Bureau Dr. Hans Meyer-Fröhlich).

27. Dezember 1956. Teilzahlungsgeschäfte.

Zira A.G., bisher in Zug (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1955, Seite 2215). Die Generalversammlung vom 30. November 1956 hat die Statuten, die ursprünglich vom 9. März 1955 datieren, abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Finanzierung und Abwicklung von Teilzahlungsgeschäften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Oskar Schärer-Centa und Marcel Darphin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unter-

schriften sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Bernhard Drenowatz, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Max Egli, von Egolzwil, in Zürich, und Otto Huber, von Kirchberg (St. Gallen), in Zürich. Geschäftsdomizil: Eugen-Huber-Strasse 17/19, in Zürich 9.

27. Dezember 1956. Haus- und Küchengeräte usw.  
Melitta A.-G., in Zürich 9. (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1956, Seite 3082). Die Generalversammlung vom 6. Dezember 1956 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit und die Fabrikation von Haus- und Küchengeräten sowie Papierwaren. Sie kann Baugrund oder Gebäulichkeiten, die ihrem Zwecke dienlich sein können, erwerben beziehungsweise überbauen. Durch Erhöhung des Nennwertes sämtlicher 100 Aktien von Fr. 500 auf Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

27. Dezember 1956.  
Schweiz. Schmiede- und Wagnermeisterverband (S.S.W.V.), in Zürich 7, Verein (SHAB. Nr. 210 vom 7. September 1944, Seite 1990). Die Generalversammlung vom 1. Juli 1956 hat die Statuten abgeändert. Der Name lautet Schweiz. Schmiede- und Wagnermeisterverband. Der Verein bezweckt den möglichst engen Zusammenschluss der Inhaber von Huf- und Wagenschmiede-, Anhängerbau-, Bauschmiede-, Eisenkonstruktions-, Landmaschinen- und berufsverwandten Betrieben, sowie der Inhaber von Wagnererei, Karosserie-, Holzbau- und Skiwagner-Betrieben auf dem Gebiet der ganzen Schweiz zur allseitigen Wahrung und Förderung der gemeinschaftlichen Berufsinteressen. Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung, die Delegiertenversammlung, die Präsidenten-Konferenz, die Verbandsleitung, der Zentralvorstand, das Sekretariat, die Rechnungsrevisoren, das Schiedsgericht, die Kommissionen, die Fachgruppen und die Vorstände der AHV-Kasse und der Familienausgleichskasse. Die Unterschrift von Gottlieb Reber ist erloschen. Jakob Stieger führt Kollektivunterschrift nun als Vizepräsident der Verbandsleitung. Neu führen Kollektivunterschrift: Marcel Vionnet, von Le Chenit und St-Livres (Waadt), in Zürich, und Karl Häberli, von Münchenbuchsee, in Zürich, beide Sekretäre. Otto Schibli, Präsident des Zentralvorstandes und der Verbandsleitung, und Jakob Stieger, Vizepräsident der Verbandsleitung zeichnen miteinander oder einer von ihnen mit einem der Sekretäre Marcel Vionnet oder Karl Häberli. Geschäftsdomizil: Minervastrasse 55 in Zürich 7.

27. Dezember 1956. Baumwollweberei usw.  
Caspar Emil Spörri & Co. AG., in Bärenwil (SHAB. Nr. 172 vom 25. Juli 1956, Seite 1943), Baumwollweberei usw. Caspar Emil Spörri ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. iur. Kurt Spörri, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident und führt Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Max Haegi-Spörri, von Kappel am Albis und Wetzikon, in Wetzikon.

27. Dezember 1956. Beteiligungen usw.  
Mimor Investment Gesellschaft AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1954, Seite 303), Erwerb von dauernden Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen usw. Dr. Hans Ulrich Herzog ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Paul Stadlin, von und in Zug.

27. Dezember 1956. Lebensmittel usw.  
Allfoods A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1954, Seite 2201), Import, Export und Vertrieb von Waren jeder Art, insbesondere von Lebensmitteln usw. Thomas Hodgskin und Dr. Gottfried von Meiss sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenigen von Alexander J. Bechet und Otto Wackerlin sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 11 in Zürich 1 (bei Dr. V. Staeheli).

27. Dezember 1956. Metallwaren usw.  
Metallwa A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 172 vom 25. Juli 1956, Seite 1943), Handel mit Metallwaren usw. Dr. Hugo Gut ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Weber, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Müllerstrasse 25 in Zürich 4.

27. Dezember 1956.  
A. Obrist Aktiengesellschaft für Teppichimporte, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1955, Seite 1606). Kurt Isliker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt worden Johannes Eggenberger, von Grabs, in Zug.

27. Dezember 1956. Getreide usw.  
Unigrain & Produce Company S.A., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1955, Seite 1550), Getreide usw. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Leon G. Limborgh, belgischer Staatsangehöriger, in Schoten (Niederlande), und Georg Salender, belgischer Staatsangehöriger, in Antwerpen (Belgien).

27. Dezember 1956.  
A.G. für Herrenkonfektion (S.A. de confection pour hommes), in Zürich 3 (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1955, Seite 1839). Neues Geschäftsdomizil: Birmensdorferstrasse 94 in Zürich 3.

27. Dezember 1956.  
Stocker Möbel AG., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 202 vom 29. August 1956, Seite 2208), Vertrieb von Möbeln, Bettwaren usw. Neues Geschäftsdomizil: Limmatstrasse 21 in Zürich 5.

27. Dezember 1956. Gesundheitstechnische Einrichtungen usw.  
Delva A.G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 802 vom 29. Dezember 1953, Seite 3170), Ausführung aller gesundheitstechnischen Einrichtungen usw. Neues Geschäftsdomizil: Forchstrasse 158 in Zürich 7.

27. Dezember 1956.  
Autohall Zürich A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1956, Seite 2319), Betrieb einer Autoreparatur-Werkstätte usw. Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 7 in Zürich 8 (bei der Th. Willy A.G.).

27. Dezember 1956. Waren aller Art.  
Zuma GmbH, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 222 vom 24. September 1953, Seite 2278), Import, Export von und Handel mit Waren aller Art. Neues Geschäftsdomizil: Buckhauserstrasse 41 in Zürich 9.

27. Dezember 1956.  
Milchgenossenschaft Wellnau, Lipperschwendi, Seewadel und Umgebung, in Bauma (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1945, Seite 1218). Die Unterschriften

von Heinrich Pfenninger und Hans Sudler sind erloschen. Adolf Rüegg, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident der Verwaltung. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Emil Pfiffner, von Quarten (St. Gallen), in Bauma, als Vizepräsident, und Ernst Diener, von und in Bauma, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift.

27. Dezember 1956. Konditorei, Tea-room.  
Jakob Hug, Nachf. Wwe. L. Hug, in Küssnacht (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1954, Seite 154), Konditorei, Bäckerei und Tea-room. Die Firma ist infolge Übergebanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Jakob Hug's Erben», in Küssnacht, erloschen.

27. Dezember 1956. Konditorei, Tea-room.  
Jakob Hug's Erben, in Küssnacht. Unter dieser Firma sind Wwe. Luise Hug, geb. Riede, und Walter Hug, beide von und in Küssnacht (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1956 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jakob Hug, Nachf. Wwe. L. Hug», in Küssnacht, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Emma Hug, geb. Egli, von und in Küssnacht (Zürich). Konditorei und Tea-room. Föhnliubenstrasse 25.

27. Dezember 1956. Korsette, Damenwäsche usw.  
Emil & Rosa Weiss, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1946, Seite 3558), Korsett-Massgeschäft; Fabrikation von und Handel mit Damenwäsche und Korsetten; Handel mit Textilien. Die Firma lautet nun E. u. R. Weiss. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit Korsettfurnituren, Korsetten, Damenwäsche und anderen Textilien. Neues Geschäftsdomizil: Zähringerstrasse 32 in Zürich 1.

27. Dezember 1956. Stellenvermittlung.  
Büro Metro, Fritz Altmann, in Zürich (SHAB. Nr. 113 vom 15. Mai 1952, Seite 1270), Stellenvermittlungsbüro. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

27. Dezember 1956. Stellenvermittlung.  
Büro Metro, Frl. V. Siegenthaler, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Verena Siegenthaler, von Langnau i. E., in Zürich 5. Stellenvermittlungsbüro. Stockerstrasse 55.

27. Dezember 1956. Restaurants, Tea-room.  
Hans Mayenfisch, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Mayenfisch, von Basel und Kaiserstuhl, in Zürich 5. Betrieb der Restaurants «Allotria» und «Bagatelle», sowie des Tea-rooms «Negro». Limmatstrasse 195.

27. Dezember 1956. Eisen, Stahl.  
Joseph Müller, bisher in Sempach (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1956, Seite 475). Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt. Inhaber ist Josef Müller, von Rain und Sempach, nun in Zürich 7. Einzelprokura ist erteilt worden an Arturo Biasi, von Braggio (Graubünden), in Herliberg, und Kollektivprokura zu zweien an Jules Müller, von Ufhusen und Buchs (Luzern), in Zürich. Import von und Handel mit Eisen und Stahl, sowie Tätigkeit aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Wolfbachstrasse 1.

27. Dezember 1956. Schirme, Textilwaren, Cinema usw.  
Ed. Bracher, in Zürich (SHAB. Nr. 264 vom 12. November 1953, Seite 2723), Schirmfabrikation und Handel, Import und Export von Textilwaren und anderem; Betrieb des Cinéma «City», in Zürich, und Liegenschaftsverwaltung. Zum Geschäftsbereich gehört nur noch der Betrieb des Cinéma «City», in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Tödistrasse 7.

27. Dezember 1956. Waren aller Art, Maschinen usw.  
Jacques Sautier, in Zürich (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1955, Seite 1574), Vertretungen in Waren verschiedener Art, Vertrieb von Maschinen und Apparaten usw. Neues Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 42.

27. Dezember 1956.  
IMMO-HYP Immobilien- & Kredit-Bank in Nachlassliquidation, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1953, Seite 34). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. Dezember 1956. Restaurant usw.  
Charles H. Michel's Erben, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1955, Seite 522), Betrieb des Restaurants und Zunfthauses «Zur Zimmerleuten». Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. Dezember 1956.  
J. & R. Polla, Maison de Couture, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1952, Seite 1910). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. Dezember 1956.  
Max Keller, Industrieabfälle, in Zürich (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1952, Seite 3075), Handel mit Industrieabfällen. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

27. Dezember 1956. Hotel, Restaurant.  
Raffaella Papagni, in Zürich (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1954, Seite 126), Betrieb des Hotels und Restaurants «Italia». Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

27. Dezember 1956. Elektrische Installationen.  
Gottfried Vontobel, in Zell (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1929, Seite 2310), elektrische Installationen. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

27. Dezember 1956. Waren aller Art.  
Hans Wegmann, WEWI, in Winterthur (SHAB. Nr. 231 vom 5. Oktober 1953, Seite 2359), Handel mit und Vertretungen in Waren verschiedener Art. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

27. Dezember 1956. Textilmaschinen.  
Teax, E. Fauquex, Textilmaschinen und Accessoires, in Zürich (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1952, Seite 283), Fabrikation von und Handel mit Textilmaschinen und Zubehör. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Vaduz (Liechtenstein) gelöst.

27. Dezember 1956. Technische Artikel usw.  
Technotrade, Handelsgesellschaft m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1952, Seite 2741), Handel mit technischen Artikeln usw. Die Gesellschafterversammlung vom 5. Dezember 1956 hat die Statuten abgeändert. Helga Bubb, geb. Wesseley, und Reinhard Kaufmann sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Sie sind nicht mehr Geschäftsführer. Ihre Unterschriften sind erloschen. Ihre Stammeinlagen im Betrage von Fr. 19 000 und Fr. 1000 sind an die neue Gesellschafterin Amalie Mysliwetz, von Luzern, in Zürich 10, übergegangen. Deren Stammeinlage beträgt damit Franken 20 000 und macht das gesamte Stammkapital aus. Die neue Gesellschafterin ist auch Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 38, in Zürich 6.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

27. Dezember 1956. Baugeschäft usw.

**G. Brönnimanns Söhne**, in Belp, Kollektivgesellschaft, Betrieb eines Baugeschäftes, Handel mit Baumaterialien usw. (SHAB. Nr. 108 vom 9. Mai 1952, Seite 1214). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von den neuen Einzelfirmen «Werner Brönnimann» und «Karl Brönnimann», beide in Belp, zu gleichen Teilen übernommen.

27. Dezember 1956. Baugeschäft usw.

**Werner Brönnimann**, in Belp. Inhaber der Firma ist Werner Brönnimann, von und in Belp. Betrieb eines Baugeschäftes sowie Handel mit Baumaterialien und andere in die gleiche Branche fallende Geschäfte. Die Firma hat die Hälfte der Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «G. Brönnimanns Söhne», in Belp, übernommen.

27. Dezember 1956. Baugeschäft usw.

**Karl Brönnimann**, in Belp. Inhaber der Firma ist Karl Brönnimann, von und in Belp. Betrieb eines Baugeschäftes sowie Handel mit Baumaterialien und andere in die gleiche Branche fallende Geschäfte. Die Firma hat die Hälfte der Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «G. Brönnimanns Söhne», in Belp, übernommen.

## Bureau Bern

27. Dezember 1956.

**Rud. Schwenk, Hoeh- & Tiefbauunternehmung**, in Bern (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1946, Seite 2386). Der Inhaber hat Einzelprokura erteilt an Klara Schwenk, geb. Schneider, von und in Bern, und Andreas Illi, von Nürensdorf (Zürich), in Bern.

27. Dezember 1956.

**Bierbrauerei Steinhölzli A.G. (Brasserie Steinhölzli S.A.)**, in Köniz (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1954, Seite 179). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Donald Hess, von Bern, und Hermann Jacobi, von Günsberg, beide in Rörswil, Gemeinde Bolligen.

27. Dezember 1956. Liegenschaften usw.

**Sonag A.G.**, in Köniz, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften und Grundpfandforderungen (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1956, Seite 1461). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Donald Hess, von Bern, in Rörswil, Gemeinde Bolligen.

27. Dezember 1956.

**Mikrofilm Bern Thierstein & Co.**, in Bern, mobiler Mikrofilmdienst, Betrieb eines Ateliers für Mikrofilm-Aufnahmen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1956, Seite 191). Die Firma wird geändert in **Mikrofilma, Thierstein & Co.**

27. Dezember 1956.

**Interbusiness, Wirtschaftliche Arbeitsgemeinschaft**, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1954, Seite 2106). Neues Geschäftsdomizil: Lombachweg 11 (beim Präsidenten und Geschäftsführer Dr. jur. Paul Hess).

27. Dezember 1956. Immobilien.

«**La Résidence Bern**» Société Anonyme Immobilière («**La Résidence Bern**» Immobilien-Aktien-Gesellschaft), in Bern, Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Dezember 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf, die Verwaltung und Vermittlung von Grundstücken, die im Kanton Bern gelegen sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 30 000 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: C. Robert Gerster, von und in Bern, Präsident, und Aloys von Tscharner, von Bern, in Gümligen, Gemeinde Muri, Vizepräsident. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Hotelgasse 8 (bei C. Robert Gerster, Immobilien).

27. Dezember 1956. Immobilien usw.

**Victor Salquin**, in Bern, Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften, Treuhänder und Verwaltungsbureau (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1954, Seite 2826). Neues Geschäftsdomizil: Gerechtigkeitsgasse 7 (im Hotel zum Goldenen Adler).

27. Dezember 1956. Beteiligungen.

**Interprint A.G.**, in Bern (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1951, Seite 2838). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Dezember 1956 hat die Gesellschaft die Statuten revidiert. Sie bezweckt nun hauptsächlich die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen auf dem Gebiete der graphischen Branche.

27. Dezember 1956. Immobilien.

**Aarhalde A.G.**, in Zollikofen, Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Bauland und von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 210 vom 10. September 1953, Seite 2170). Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Demission ausgeschieden: Otto Walter, Präsident, sowie Werner Kühni und Eduard Kühni, Mitglieder. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Karl Brigen, von und in Spiez. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Bernstrasse 103 (bei A. Walter).

27. Dezember 1956. Chemisch-technische Produkte.

**Max Roth & Co.**, in Bern, Fabrikation von und Vertretung von chemisch-technischen Produkten, durch Konkurs aufgelöste Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1955, Seite 1703). Die Firma wird nach Beendigung des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

27. Dezember 1956. Glaserei usw.

**Mürki A.G. Bern**, in Bern, Glaserei, Glas- und Spiegelmanufaktur, Glasbau, Fensterbau usw., durch Konkurs aufgelöst (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1955, Seite 1678). Die Firma wird nach Beendigung des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

27. Dezember 1956. Möbel usw.

**Werner Mürki**, in Bern, Möbelfabrikation, Tapiserie (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1934, Seite 2130). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. Dezember 1956. Waren aller Art.

**H. Wartensleben**, bisher in Lausanne (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1953, Seite 825). Die Firma lautet nun **H. M. Wartensleben**. Der Sitz wurde nach Bern verlegt. Inhaber ist Herbert Martin Wartensleben, holländischer Staatsangehöriger, nun in Bern, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Elisabeth Jessurun Lobo. Import- und Export von Waren und Produkten aller Art und Vertretungen. Belpstrasse 32.

## Bureau Biel

27. Dezember 1956. Bücherrevisionen usw.

**Fritz Burri**, Bureau «**Revisia**», in Biel, Bücherrevisionen, Expertisen und Buchhaltungen (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1955, Seite 32). Die an Walter Burkhard erteilte Einzelprokura ist erloschen.

27. Dezember 1956. Kontrollstellmandate, Buchhaltungen usw.

**Fiduciaire-REVISIA-Treuhand, W. Burkhard**, in Biel. Inhaber der Firma ist Walter Burkhard, von Lützelflüh, in Biel, Kontrollstellmandate, Buchhaltungen, Steuerberatungen und Expertisen. Industriegasse 10.

27. Dezember 1956. Abbruch- und Baggerunternehmen.

**A. Vontobel**, Filiale in Biel. Unter dieser Firma hat der Inhaber, der mit Sitz in Bern im Handelsregister des Amtsbezirks Bern seit 20. März 1956 eingetragene Einzelfirma «**A. Vontobel**», Abbruch- und Baggerunternehmen (SHAB. Nr. 70 vom 23. März 1956, Seite 769), in Biel eine Filiale errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber Adolf Vontobel, von Zürich und Dürnten, in Bern. Abbruch- und Baggerunternehmen. Madretschstrasse 121 a.

## Bureau de Delémont

27 décembre 1956. Cinéma.

**Charles Boéchat**, à Delémont. Le chef de la maison est Charles Boéchat, de Miécourt, à Delémont. Exploitation du cinéma Casino. Avenue de la Gare 31.

## Bureau de Moutier

26 décembre 1956. Décolletage.

**Spozio Frères**, à Moutier, décolletage de précision (FOSC. du 22 mai 1930, N° 118, page 1094), société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> décembre 1956. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «**André Spozio & Fils**», à Moutier, ci-après inscrite.

26 décembre 1956. Décolletage.

**André Spozio & Fils**, à Moutier. André Spozio, Marie Spozio, née Schwertfeger, veuve de Charles-Georges Spozio, et Edmond Spozio, tous de Seleute, à Moutier, à l'exception de Georges Spozio qui est domicilié à Bâle, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> décembre 1956 et qui a repris la part de l'associé André Spozio de la société en nom collectif «**Spozio Frères**» et celle des héritiers de feu l'associé Charles Spozio de ladite société dissoute. La société est engagée par la signature individuelle d'André Spozio et par la signature collective à deux d'André Spozio avec l'un des associés Georges Spozio et Edmond Spozio. Décolletage de précision.

## Bureau Nidau

27. Dezember 1956. Uhrenzifferblätter.

**Matile S.A.**, bisher in **La Chaux-de-Fonds**, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 209 vom 6. September 1956, Seite 2269). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Dezember 1956 wurde der Sitz nach **Orpund** bei Biel verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Metallzifferblättern für die Uhrenindustrie. Die Gesellschaft kann die für ihren Geschäftsbetrieb erforderlichen Grundstücke erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. August 1956. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 150 000 ist eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen der Gesellschaft an ihre Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an René von Kaenel, von Reichenbach (Bern), in Biel, Präsident, und Charles Olivier, von Neuenstadt, in Biel. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Mettstrasse 338 a.

## Bureau Thun

27. Dezember 1956.

**Schweizer & Cie.**, Immobiliengesellschaft, in **Steffisburg**, Erwerb, Verkauf, Miete, Vermietung, Pacht oder Verpachtung von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1955, Seite 2268), Kollektivgesellschaft. Der Gesellschafter Karl Schweizer-Ultsch ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist seine Tochter Heidi Kägi, geb. Schweizer, von Bauma (Zürich), in Burgdorf, mit Zustimmung ihres Ehemannes Paul Kägi, in die Gesellschaft eingetreten. Heidi Kägi zeichnet mit Erwin Schweizer-Menzel und Hans Friedli-Schweizer kollektiv zu zweien.

## Schwyz — Schwytz — Svitto

27. Dezember 1956. Filter, Düten usw.

**Cavit-Produkte A.G.**, in **Lachen**, Handel mit Papierwaren aller Art, insbesondere Herstellung und Vertrieb von mit «**CAVIT**» bezeichneten Filtern, Düten, Transparentfolien usw. (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1952, Seite 3134). Der Verwaltungsrat Gottfried Schnellmann junior ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Max Schnellmann, von und in Lachen. Ferner zeichnet mit Einzelunterschrift als Geschäftsführerin: Lucie Favre, von und in Genf.

27. Dezember 1956.

**Maschinenfabrik Freienbach Aktiengesellschaft**, in **Freienbach** (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1952, Seite 3208). Hans Leopold Widmer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Hugo Emil Aeberhardt.

## Glarus — Glaris — Glarona

27. Dezember 1956. Beteiligungen usw.

**Bernau A.G.**, in **Glarus**, Beteiligung an Unternehmen im In- und Ausland, Vornahme von Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1951, Seite 503). Der einzige Verwaltungsrat Lucien Rouiller wohnt jetzt in **Villars-sur-Glâne**. Das Rechtsdomizil befindet sich nun bei Dr. iur. Ernst Heer, Bankstrasse.

27. Dezember 1956. Beteiligungen usw.

**Vildar A.G.**, in **Glarus**, Beteiligung an Unternehmen im In- und Ausland, Vornahme von Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1956, Seite 139). Der Geschäftsführer Lucien Rouiller wohnt jetzt in **Villars-sur-Glâne**. Das Rechtsdomizil befindet sich nun bei Kaspar Heer, lic. iur., Sandstrasse.

27. Dezember 1956. Pinsel, Bürsten.

**Johann Stüenzendörfer**, in **Mollis**, Fabrikation von Pinseln und Bürsten (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1948, Seite 2035). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

27. Dezember 1956. Waren aller Art usw.  
Acif A.G., in Glarus, Import- und Exportgeschäfte, finanzielle Beteiligungen an kaufmännischen oder industriellen Unternehmen usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93). Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich nun bei Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

27. Dezember 1956. Waren aller Art.  
Sapai S.A., in Glarus, Vornahme von Handelsgeschäften, Beteiligung an kaufmännischen oder industriellen Unternehmen (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93). Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich nun bei Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

27. Dezember 1956. Chemische Produkte.  
Terbita, in Glarus, Aktiengesellschaft, chemische Produkte usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93). Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich nun bei Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

27 décembre 1956. Cartonnages, etc.  
L'Industrielle S. A. Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 19 janvier 1953, N° 13, page 133). A été nommé fondé de pouvoir: Konrad Bösch, d'Ebnat (St-Gall), à Fribourg, avec signature collective avec une personne autorisée.

27 décembre 1956. Café.  
Fernand Meyer, à Fribourg, exploitation du café du «Schild» (FOSC. du 27 février 1946, N° 48, page 622). La raison est radicie par suite de cessation du commerce.

##### Bureau Olten-Gösgen

26. Dezember 1956.  
Atlantis Bau-AG., in Olten (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1955, Seite 319). Dr. Robert Wyss gehört dem Verwaltungsrat nicht mehr an; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Mitglied des Verwaltungsrates und als Präsident wurde gewählt Dr. Rudolf Stuber, von Lohn (Solothurn) und Olten, in Olten. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit je einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates. Neues Domizil: Römerstrasse 6 (bei Dr. Rudolf Stuber).

26. Dezember 1956.  
Aktiengesellschaft für Immobilien-Anlagefonds Devo, in Olten (SHAB. Nr. 216 vom 14. September 1956, Seite 2334). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. Dezember 1956 hat die Gesellschaft eine Statutenänderung über den Gesellschaftszweck beschlossen. Die Gesellschaft bezweckt die Gründung, Leitung und Verwaltung von Immobilien-Anlagefonds. Sie kann sich an Immobiliengesellschaften beteiligen; sie kann ferner Liegenschaften zu Wohn- und Geschäftszwecken kaufen, verkaufen, erstellen, umbauen und verwalten. Sie kann im übrigen Beteiligungen aller Art eingehen.

##### Bureau Stadt Solothurn

22. Dezember 1956. Präzisionsschrauben, Drehteile.  
F. Bläsi & Co., in Solothurn, Herstellung von und Handel mit Präzisionsschrauben und Drehteilen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1955, Seite 3082). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Uebergangs mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. November 1956 und Sacheinlagevertrages vom 20. Dezember 1956 an die neue Firma «Bläsi A.G. Präzisionsschraubenfabrik», in Solothurn, erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

22. Dezember 1956.  
Bläsi AG. Präzisionsschraubenfabrik, in Solothurn. Gemäss öffentlichem beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Dezember 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Präzisionsschrauben und Drehteilen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000 und 400 Namenaktien zu Fr. 250. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Dezember 1956 Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «F. Bläsi & Co.», in Solothurn, gemäss Bilanz per 30. November 1956. Die Aktiven betragen Fr. 858 504.05, die Passiven Fr. 388 504.05, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 470 000 ergibt. Dafür erhalten die Sacheinleger 370 Aktien zu Fr. 1000 und 400 Aktien zu Fr. 250, alle voll liberiert. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «F. Bläsi & Co.» ein, rückwirkend auf den 1. Dezember 1956. Der Rest des Aktienkapitals per Fr. 30 000 ist in bar einbezahlt worden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört gegenwärtig einzig an Franz Bläsi, von und in Solothurn, der Einzelunterschrift führt. Zum Vizedirektor ist ernannt worden Peter Rentsch, von Köniz, in Solothurn; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Willy Schneider, von Trachselwald, in Grenchen, und Bertha Steiner-Goor, von Dürrenäsch (Aargau), in Solothurn, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt worden. Geschäftslokal: Dammstrasse 21.

28. Dezember 1956.  
Malzfabrik Solothurn AG. (Malterie de Soleure SA.), in Solothurn (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1955, Seite 2835). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 27. Dezember 1956 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Franken 50 000 herabgesetzt, durch Verminderung des Nennwertes jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 100. Daraufhin ist das verbliebene Grundkapital von Fr. 50 000, ebenfalls im Sinne von Art. 735 OR, völlig abgeschrieben worden und ersetzt durch ein neues Aktienkapital per Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Liberierung erfolgte ganz durch Verrechnung mit bestehenden Forderungen gegenüber der Gesellschaft. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden. Die Firma lautet nun **Miethaus Solothurn AG.** Die Gesellschaft bezweckt nun die Errichtung, Vermietung und Verwaltung von Gebäuden auf eigenen oder fremden Grundstücken, den Erwerb und die Veräusserung von Grundstücken und Gebäuden und alle damit verbundenen Geschäfte. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder einmalige Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das als Publikationsorgan bezeichnet wird. Geschäftslokal: Zuchwilerstrasse 25.

#### Basel-Landschaft — Bäle-Campagne — Basilea-Campagna

27. Dezember 1956. Tankstelle.  
Hans Gass, in Birsfelden, Gasolzfabrikation (SHAB. Nr. 279 vom 29. November 1954, Seite 3043). Neue Geschäftsnatur: Betrieb der Migrol-Tankstelle Scheuerrain. Neues Geschäftslokal: **Muttenerstrasse 75.**

27. Dezember 1956. Kaschmir-Enthaarung.  
J. F. Müller & Cie., Filiale in Therwil, Hauptsitz in Basel, Betrieb eines Kaschmir-Enthaarungswerkes (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1956,

Seite 1316). Zu einem weiteren Geschäftsführer-Prokuristen ist ernannt worden Albert Aicher-Künzler, von Wald (Zürich), in Therwil. Er zeichnet einzeln. Alfred Abegg ist ebenfalls Geschäftsführer-Prokurist (und nicht wie seinerzeit publiziert Geschäftsführer). Er zeichnet wie bisher einzeln.

27. Dezember 1956. Kochapparate usw.  
Gebr. Hoffmann Aktiengesellschaft, in Aesch, Fabrikation von und Handel mit Kochapparaten usw. (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1956, Seite 295). Paul Bertschmann und Dr. Eugen Kessler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift des Paul Bertschmann ist erloschen.

27. Dezember 1956. Schreinerei usw.  
Willi Gschwind A.G., in Oberwil, Bau- und Möbelschreinerei usw. (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1956, Seite 2923). In der Generalversammlung vom 21. Dezember 1956 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 erhöht auf Fr. 100 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu je Fr. 1000, wovon 20 durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft und 30 durch Barzahlung liberiert worden sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

27. Dezember 1956.  
Helsa Watch A.G. Uhrenfabrik, in Zunzgen (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1955, Seite 2717). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Porrentruy verlegt (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1956, Seite 3203). Sie wird deshalb im Handelsregister von Basel-Landschaft von Amtes wegen gestrichen.

27. Dezember 1956.  
Volks-Zeitung Aesch, in Aesch, Genossenschaft (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1948, Seite 1765). Das Mitglied der Verwaltung Beda Bloch-Schmidli ist nicht mehr Kassier, bleibt aber Aktuar. Neu wurde als Kassier in die Verwaltung gewählt Dr. Alphons Pfister-Kilcher, von Obererlinsbach (Solothurn), in Münchenstein. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit je einem andern Mitglied kollektiv zu zweien. Neues Geschäftslokal: Kirschgartenstrasse 39.

27. Dezember 1956.  
Milchgenossenschaft Münchenstein, in Münchenstein (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1943, Seite 338/39). Die Unterschriften von Albert Brunner-Wagner, Vizepräsident, und Fritz Schwörer-Kapp, Aktuar, sind erloschen. Neu sind gewählt worden: Gottfried Hofer-Gerber, von Biglen, in Münchenstein, als Vizepräsident, und Fritz Liechti-Mani, von Landiswil, in Muttens, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

27. Dezember 1956. Waren aller Art.  
E. H. Fellmann, in Reinach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Hermann Fellmann-Biedermann, von Uffikon (Luzern), in Reinach (Basel-Landschaft). Handelsagentur und Vertretungen aller Art. Oberer Rebbergweg 81.

27. Dezember 1956.  
Konsumverein Liestal und Umgebung, in Liestal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 243 vom 16. Oktober 1956, Seite 2619). In der Urabstimmung vom 30. Juli 1955 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 11 Mitgliedern.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

27. Dezember 1956. Vermögensverwaltung usw.  
Aktiengesellschaft «La Gérance, Schaffhausen», in Schaffhausen, Vermögensverwaltung usw. (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1941, Seite 970). Aus dem Verwaltungsrat ist Prof. Dr. Walter Corrodi ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist nun René Corrodi, von Wädenswil und Illnau, in Schaffhausen.

#### Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

27. Dezember 1956.  
Dörig-Faschettlicher A.G., in Appenzell (SHAB. Nr. 128 vom 2. Juni 1954, Seite 1436). Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Albert Dörig-Tuena ist erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

27 dicembre 1956.  
Monastero delle Suore Agostiniane di Poschivo, in Poschivo. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una associazione secondo decisione dell'assemblea generale dei soci del 20 dicembre 1956. L'associazione è destinata a scopi pii, ad opere di pietà e culto; persegue opere di carità cristiana a favore del prossimo bisogno di assistenza e cura della gioventù bisognosa di educazione ed istruzione. I mezzi della associazione sono costituiti dalle dotazioni già esistenti, da donazioni, legati ed altre liberalità. Per gli obblighi della associazione risponde esclusivamente il patrimonio sociale. Gli organi dell'associazione sono: l'assemblea dei soci, la direzione costituita da un sol membro, e consiglio di direzione composto di 4 membri nonchè l'autorità di vigilanza. Impegnano l'associazione la firma individuale della direttrice e quella di un membro del consiglio di direzione. La direzione è formata da Madre Giuseppe Cramer, superiora del Monastero delle Suore Agostiniane di Poschivo, da ed in Poschivo, con firma individuale. Il membro del consiglio di direzione con firma individuale è Madre Angelina Cramer, vicaria, da ed in Poschivo. Recapito: Monastero delle Suore Agostiniane di Poschivo.

27. Dezember 1956. Immobilien.  
Gheola A.-G., in St. Moritz, Immobilien (SHAB. Nr. 275 vom 22. November 1956, Seite 2945). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. November 1956 das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt jetzt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

27. Dezember 1956.  
Josef Koller, Fuhrhaltere, in Arosa (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1949, Seite 1337). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Frau Jos. Koller», in Arosa.

27. Dezember 1956. Brennmaterialien, Transporte, Bier, Mineralwasser.  
Frau Jos. Koller, in Arosa. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Josefina Koller-Oetterli, von Grossdietwil, in Arosa. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Josef Koller, Fuhrhaltere», in Arosa. Handel mit Brennmaterialien, Transporte, Garage, Bier- und Mineralwasserdepot. Haus Furkablick.

27. Dezember 1956. Altstoffe.

**Jean Ammann**, in Davos-Platz, Brennholz-Sägerei und Handel mit Altstoffen (SHAB. Nr. 168 vom 20. Juli 1944, Seite 1642). Diese Firma betreibt nur noch den Handel mit Altstoffen. Der Name des Firmainhabers lautet richtig Ammann.

27. Dezember 1956.

**Kraftwerk Albigna AG**, in Vicosoprano (SHAB. Nr. 136 vom 13. Juni 1956, Seite 1925). Die Liquidation der Gesellschaft ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

27 décembre 1956. Immeubles.

**Le Devin A. S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 26 décembre 1956, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles. Elle acquerra pour le prix de 601 300 fr. deux parcelles de 9526 m<sup>2</sup> et de 11 120 m<sup>2</sup>, sises à Lausanne, lieux dits «Au Devin» et «Le Champ du Devin», en propriété commune avec les sociétés «Le Devin B. S.A.», «Le Devin C. S.A.», «Le Devin D. S.A.», «Le Devin E. S.A.», «Le Devin F. S.A.» et «Le Devin G. S.A.». Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si les adresses de tous les actionnaires sont connues, les convocations peuvent se faire par lettres recommandées. Le conseil se compose de 1 ou de plusieurs membres. William de Rham, de Giez, à St-Sulpice (Vaud), est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Galeries du Commerce 84, chez P. et W. de Rham, régisseurs.

27 décembre 1956. Immeubles.

**Le Devin B. S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 26 décembre 1956, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles. Elle acquerra pour le prix de 601 300 fr. deux parcelles de 9526 m<sup>2</sup> et de 11 120 m<sup>2</sup>, sises à Lausanne, lieux dits «Au Devin» et «Le Champ du Devin», en propriété commune avec les sociétés «Le Devin A. S.A.», «Le Devin C. S.A.», «Le Devin D. S.A.», «Le Devin E. S.A.», «Le Devin F. S.A.» et «Le Devin G. S.A.». Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si les adresses de tous les actionnaires sont connues, les convocations peuvent se faire par lettres recommandées. Le conseil se compose de 1 ou de plusieurs membres. William de Rham, de Giez, à St-Sulpice (Vaud), est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Galeries du Commerce 84, chez P. et W. de Rham, régisseurs.

27 décembre 1956. Immeubles.

**Le Devin C. S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 26 décembre 1956, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles. Elle acquerra pour le prix de 601 300 fr. deux parcelles de 9526 m<sup>2</sup> et de 11 120 m<sup>2</sup>, sises à Lausanne, lieux dits «Au Devin» et «Le Champ du Devin», en propriété commune avec les sociétés «Le Devin A. S.A.», «Le Devin B. S.A.», «Le Devin D. S.A.», «Le Devin E. S.A.», «Le Devin F. S.A.» et «Le Devin G. S.A.». Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si les adresses de tous les actionnaires sont connues, les convocations peuvent se faire par lettres recommandées. Le conseil se compose de 1 ou de plusieurs membres. William de Rham, de Giez, à St-Sulpice (Vaud), est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Galeries du Commerce 84, chez P. et W. de Rham, régisseurs.

27 décembre 1956. Immeubles.

**Le Devin D. S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 26 décembre 1956, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles. Elle acquerra pour le prix de 601 300 fr. deux parcelles de 9526 m<sup>2</sup> et de 11 120 m<sup>2</sup>, sises à Lausanne, lieux dits «Au Devin» et «Le Champ du Devin», en propriété commune avec les sociétés «Le Devin A. S.A.», «Le Devin B. S.A.», «Le Devin C. S.A.», «Le Devin E. S.A.», «Le Devin F. S.A.» et «Le Devin G. S.A.». Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si les adresses de tous les actionnaires sont connues, les convocations peuvent se faire par lettres recommandées. Le conseil se compose de 1 ou de plusieurs membres. William de Rham, de Giez, à St-Sulpice (Vaud), est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Galeries du Commerce 84, chez P. et W. de Rham, régisseurs.

27 décembre 1956. Immeubles.

**Le Devin E. S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 26 décembre 1956, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles. Elle acquerra pour le prix de 601 300 fr. deux parcelles de 9526 m<sup>2</sup> et de 11 120 m<sup>2</sup>, sises à Lausanne, lieux dits «Au Devin» et «Le Champ du Devin», en propriété commune avec les sociétés «Le Devin A. S.A.», «Le Devin B. S.A.», «Le Devin C. S.A.», «Le Devin D. S.A.», «Le Devin F. S.A.» et «Le Devin G. S.A.». Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si les adresses de tous les actionnaires sont connues, les convocations peuvent se faire par lettres recommandées. Le conseil se compose de 1 ou de plusieurs membres. William de Rham, de Giez, à St-Sulpice (Vaud), est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Galeries du Commerce 84, chez P. et W. de Rham, régisseurs.

27 décembre 1956. Immeubles.

**Le Devin F. S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 26 décembre 1956, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles. Elle acquerra pour le prix de 601 300 fr. deux parcelles de 9526 m<sup>2</sup> et de 11 120 m<sup>2</sup>, sises à Lausanne, lieux dits «Au Devin» et «Le Champ du Devin», en propriété commune avec les sociétés «Le Devin A. S.A.», «Le Devin B. S.A.», «Le Devin C. S.A.», «Le Devin D. S.A.», «Le Devin E. S.A.» et «Le Devin G. S.A.». Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions

au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si les adresses de tous les actionnaires sont connues, les convocations peuvent se faire par lettres recommandées. Le conseil se compose de 1 ou de plusieurs membres. William de Rham, de Giez, à St-Sulpice (Vaud), est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Galeries du Commerce 84, chez P. et W. de Rham, régisseurs.

27 décembre 1956. Immeubles.

**Le Devin G. S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 26 décembre 1956, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles. Elle acquerra pour le prix de 601 300 fr. deux parcelles de 9526 m<sup>2</sup> et de 11 120 m<sup>2</sup>, sises à Lausanne, lieux dits «Au Devin» et «Le Champ du Devin», en propriété commune avec les sociétés «Le Devin A. S.A.», «Le Devin B. S.A.», «Le Devin C. S.A.», «Le Devin D. S.A.», «Le Devin E. S.A.» et «Le Devin F. S.A.». Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si les adresses de tous les actionnaires sont connues, les convocations peuvent se faire par lettres recommandées. Le conseil se compose de 1 ou de plusieurs membres. William de Rham, de Giez, à St-Sulpice (Vaud), est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Galeries du Commerce 84, chez P. et W. de Rham, régisseurs.

27 décembre 1956. Articles textiles.

**A. Keller**, à Pully. Chef de la maison de la maison: Albert Keller, de Kirchberg (St-Gall), à Pully. Commerce et représentation d'articles textiles confectionnés en gros. Avenue des Collèges 15.

27 décembre 1956. Valeurs mobilières, etc.

**Horma S.A.**, à Lausanne, valeurs mobilières, etc., société anonyme (FOSC. du 8 novembre 1955, page 2836). La signature de l'administrateur Alain Thorel, démissionnaire, est radiée. Le conseil se compose de Jean-Luc d'Ammann (inscrit), nommé président, et Lionel d'Ammann (inscrit), jusqu'ici les deux sans signature. La société est désormais engagée par la signature collective du président et d'un administrateur.

27 décembre 1956. Carrosserie.

**Kohl, Gagg & Cie**, à Le Mont s. Lausanne, carrosserie, société en commandite (FOSC. du 27 décembre 1954, page 3316). La société est dissoute dès le 1<sup>er</sup> décembre 1956. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27 décembre 1956. Immeubles.

**La Maison Blanche S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 28 septembre 1955, page 2461). Le bureau est transféré rue de la Paix 2 (étude du notaire F. Zahnd).

27 décembre 1956. Immeubles.

**Rumine-Eglantine A. S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 26 décembre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées dont 48 000 fr. en apports. Suivant convention d'apports du 26 décembre 1956, il a été fait apport à la société ainsi qu'à la société «Rumine-Eglantine B. S.A.», qui acquièrent en propriété commune, un bien fonds de 1541 m<sup>2</sup> sis à Lausanne, avenue de l'Eglantine. L'apport a été fait pour le prix de 600 000 fr., payé par les deux sociétés par reprise de la dette hypothécaire grevant le dit bien-fonds de 400 000 fr. et par remise à l'apporteur de 48 actions de chacune des deux sociétés de 1000 fr., entièrement libérées, et par reconnaissance dans chaque société également, d'une dette de 52 000 fr., à l'égard de l'apporteur. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 à 5 membres. Georges Brazzola, de Castel San Pietro (Tessin), à Genève, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Terreaux Métropole 11 (chez P.-F. Nafilyan).

27 décembre 1956. Immeubles.

**Rumine-Eglantine B. S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 26 décembre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières soit achat, exploitation et vente d'immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées dont 48 000 fr. en apports. Suivant convention d'apports du 26 décembre 1956, il a été fait apport à la société, ainsi qu'à la société «Rumine-Eglantine A. S.A.», qui acquièrent en propriété commune un bien fonds de 1541 m<sup>2</sup> sis à Lausanne, avenue de l'Eglantine. L'apport a été fait pour le prix de 600 000 fr., payé par les deux sociétés par reprise de la dette hypothécaire grevant le dit bien-fonds de 400 000 fr. et par remise à l'apporteur de 48 actions de chacune des deux sociétés de 1000 fr., entièrement libérées, et par reconnaissance dans chaque société également, d'une dette de 52 000 fr. à l'égard de l'apporteur. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 à 5 membres. Georges Brazzola, de Castel San Pietro (Tessin), à Genève, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Terreaux Métropole 11 (chez P.-F. Nafilyan).

27 décembre 1956. Brûleurs automatiques, carburants, etc.

**Appae, Appareils automatiques de chauffage S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1951, page 2721). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 20 décembre 1956, la société a décidé de modifier la raison sociale qui devient Appae S.A. et le but social qui est désormais: la vente, l'installation et l'entretien de brûleurs automatiques à charbon et à mazout; le commerce et la vente de carburants et de produits du sous-sol; le chauffage d'immeubles et toutes les opérations se rapportant au chauffage en général. Les pouvoirs du directeur Maurice Rossier sont éteints.

27 décembre 1956. Tabacs, etc.

**Mme M. Zolla**, à Lausanne, tabacs, etc. (FOSC. du 26 juin 1950, page 1666). La raison est radiée pour cause de décès de la titulaire.

##### Bureau de Vevey

27 décembre 1956. Garage, etc.

**P. Panchaud**, à Clarens, commune de Montreux-Châtelard. Le chef de la maison est Alexis-Paul Panchaud, de Lausanne, à Clarens-Châtelard. Exploitation d'un garage-atelier sous l'enseigne «Garage de Clarens»; achat, vente et représentation de véhicules automobiles. Rue du Lac 133.

27 décembre 1956. Gypserie, peinture.

**Ponceini et Cie**, à Vevey, société en nom collectif, entreprise de gypserie, plâtrerie et peinture (FOSC. du 28 octobre 1955, page 2736). La société est dis-

soute dès ce jour. La liquidation étant terminée, la raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Alfred Poncioni», ci-après inscrite, à Vevey.

27 décembre 1956. Gypserie, peinture.

**Alfred Poncioni**, à Vevey. Le chef de la maison est Alfred Poncioni, de Crana (Tessin), à Vevey. Il a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «Poncioni et Cie», à Vevey, radiée. Entreprise de gypserie et peinture. Ruelle du Lac 5.

27 décembre 1956. Alimentation, produits d'entretien.

**E. Mottier**, à Vevey, alimentation, produits d'entretien (FOSC. du 13 janvier 1939, page 91). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau de La Chaux-de-Fonds

26 décembre 1956.

**Montres Nestor, M. Delévaux**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 16 juin 1947, N° 137). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Montres Nestor, M<sup>me</sup> M. Delévaux», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

26 décembre 1956.

**Montres Nestor, M<sup>me</sup> M. Delévaux**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Marguerite Delévaux, née Sauser, veuve de Marcel, de et à La Chaux-de-Fonds. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Montres Nestor, M. Delévaux», à La Chaux-de-Fonds, ci-dessus radiée. Fabrication, achat, vente d'horlogerie. Rue du Parc 45.

Bureau du Locle

26 décembre 1956.

**Boîtes de montres Huquenin S. A.**, au Locle (FOSC. du 2 février 1955, N° 27, page 231). Charles-Henri Aubert, de Savagnier, au Locle, a été désigné comme fondé de pouvoir. Il engagera la société par sa signature apposée collectivement avec l'un des fondés de pouvoir déjà inscrits.

26 décembre 1956.

**Caractères S. A.**, au Locle (FOSC. du 16 juillet 1956, N° 164, page 1861). Eric-Alfred Bauer, de Langnau (Berne), au Locle, a été désigné comme fondé de pouvoir. Il engagera la société par sa signature apposée collectivement avec l'un des fondés de pouvoir déjà inscrits.

Genf — Genève — Ginevra

26 décembre 1956. Papiers peints, etc.

«Mursol» **Jean Dumont**, à Genève. Chef de la maison: Jean Dumont, de et à Genève. La maison a repris l'actif et le passif de la société anonyme «Mursol S.A.» (FOSC. du 1<sup>er</sup> juin 1950, page 1416), à Genève. Commerce et pose de papiers peints et de revêtements de sols. 10<sup>bis</sup>, rue du Vieux-Collège.

26 décembre 1956. Gérance de fortunes, etc.

**Pierre Wicky**, à Genève, gérance de fortunes (FOSC. du 18 octobre 1954, page 2662). Genre d'affaires actuel: gérance de fortunes; études financières et transactions immobilières. Bureau: 4, rue de Cornavin.

26 décembre 1956. Epicerie, etc.

**Mme A. Chopard**, à Genève, commerce d'épicerie, primeurs, produits laitiers, charcuterie, vins et liqueurs (FOSC. du 3 avril 1952, page 897). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

26 décembre 1956. Laiterie, épicerie.

**Varonier Arthur**, à Genève, laiterie et épicerie (FOSC. du 2 février 1939, page 235). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

26 décembre 1956.

**Applications Electriques S.A. (APPELSA)**, à Genève (FOSC. du 28 juin 1956, page 1666). Jacques-A. Chapuis, de Chêne-Bourg, à Genève, a été nommé administrateur-délégué, avec signature collective à deux. François-Xavier Henry, de Dampierre (Berne), à Genève, a été nommé directeur avec signature collective à deux. Walter Minder, fondé de pouvoir (inscrit), signe dorénavant collectivement à deux. Ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens.

26 décembre 1956. Articles de mécanique fine, etc.

**Tavaro S.A.**, à Genève, fabrication d'articles de mécanique fine, etc. (FOSC. du 3 janvier 1955, page 5). Charly Weibel (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé sous-directeur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Pierre-André Dubois, de Buttes et Colombier (Neuchâtel), à Genève.

26 décembre 1956. Machines et matériaux de construction, etc.

**Materco S.A.**, à Genève, vente de machines et de matériaux de construction, etc. (FOSC. du 16 mars 1956, page 706). Nouveaux bureaux: 60, chemin de Vermont.

26 décembre 1956. Articles de sport, etc.

**Sam Sport S.A.**, à Genève, importation et exportation de tous articles de sport, etc. (FOSC. du 19 octobre 1954, page 2673). Nouveaux locaux: 16, rue de Cornavin.

26 décembre 1956.

**Société Immobilière Sainte Cécile**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 février 1955, page 450). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Genève par suite de transfert du siège social à Fribourg (FOSC. du 21 décembre 1956, page 3259).

26 décembre 1956.

**Banque Hypothécaire Suisse, succursale de Genève** (FOSC. du 31 décembre 1955, page 3387), société anonyme avec siège principal à Soleure. Adolf Lienhard a été nommé sous-directeur, avec signature collective à deux; sa procuration est radiée. Hermann Hofer, gérant de la succursale, a été également nommé sous-directeur, avec signature collective à deux pour les affaires de la succursale; sa procuration est radiée.

26 décembre 1956. Oeuvres imprimées, etc.

**Azed A.G. succursale de Genève**, à Genève, achat en gros et au détail et vente de toutes les oeuvres imprimées de la littérature et de l'art, etc. (FOSC. du 23 mars 1955, page 783), société anonyme avec siège principal à Bâle. La succursale étant supprimée, cette raison est radiée.

26 décembre 1956. Orfèvrerie, etc.

**Lombard S.A.**, à Genève, achat et vente d'objets neufs et d'occasion en orfèvrerie, etc. (FOSC. du 29 novembre 1956, page 3023). Le capital social, de 100 000 fr., est entièrement libéré.

26 décembre 1956. Gérances, etc.

**Cedrus S.A.**, à Genève, tous actes de gérances, d'administration, etc. (FOSC. du 7 février 1950, page 345). Suivant procès-verbal authentique de

l'assemblée générale du 17 décembre 1956, la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison Cedrus S.A. en liquidation, par la «Société Anonyme Fiduciaire Suisse», succursale de Genève (FOSC. du 26 septembre 1956, page 2442), nommée liquidatrice. Les pouvoirs d'Oscar Duriaux, administrateur démissionnaire, sont radiés.

26 décembre 1956.

**Gravières de Verbois S.A.**, à Genève, exploitation de carrières et gravières, etc. (FOSC. du 18 mars 1953, page 639). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 décembre 1956, la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale Gravières de Verbois S.A. en liquidation, par les administrateurs Hans Marti et Willy Huguenin, nommés liquidateurs, avec signature individuelle. Domicile de la société en liquidation: 1, boulevard Georges-Favon, étude de MM<sup>es</sup> Naville Gampert et Binet, notaires.

26 décembre 1956.

**Société Immobilière Avenue Wendt A, Société Immobilière Avenue Wendt B, Société Immobilière Avenue Wendt C**, à Genève, sociétés anonymes (FOSC. du 20 avril 1954, page 1003). François Daudin, de Carouge, à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Francis Wilhelm, administrateur démissionnaire, sont radiés.

26 décembre 1956. Banque, etc.

**Darier et Cie**, à Genève, banque et toutes les branches d'affaires qui s'y rattachent, société en commandite (FOSC. du 6 janvier 1956, page 39). Alexandre dit Alec Chauvet, jusqu'ici associé indéfiniment responsable, est devenu associé commanditaire avec une commandite de 200 000 fr.

26 décembre 1956. Matières premières, etc.

**Unitra S.A.**, à Genève, matières premières, marchandises de toutes natures, etc. (FOSC. du 3 février 1955, page 329). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 décembre 1956, la société a décidé de porter son capital de 400 000 fr. à 700 000 fr. par l'émission de 300 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est donc de 700 000 fr., divisé en 700 actions de 1000 fr. au porteur.

26 décembre 1956.

**Société Anonyme de Banque et de Placements**, à Genève (FOSC. du 11 novembre 1954, page 2897). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 décembre 1956, la société a décidé de porter son capital de 400 000 fr. à 800 000 fr., par l'émission de 80 actions de 5000 fr. chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 800 000 fr., divisé en 160 actions de 5000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées.

26 décembre 1956. Produits pour fumeurs.

**Toto S.A. Genève**, à Genève. Selon procès-verbal authentique d'assemblée générale constitutive et statuts du 19 novembre 1956, il a été fondé une société anonyme ayant pour but la fabrication de produits de tout genre pour fumeurs, ainsi que leur écoulement. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. La Feuille officielle suisse du commerce est l'organe de publicité de la société. Les avis aux actionnaires sont communiqués par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à sept membres, composé de: Rudolf Burger, allié Rösl, président, Max Burger, vice-président, Rudolf Burger, allié Nefflen, secrétaire, et Christian Burger, tous de et à Burg (Argovie), lesquels signent individuellement. Domicile: rue Voltaire 3 (chez Gaston Jolliet).

26 décembre 1956. Produits d'Iran, etc.

**Orianex S.A.**, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 21 décembre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'importation, l'exportation, le commerce, l'achat, la vente, la commission, le courtage et la représentation de tous produits d'Iran, soit notamment tapis, boyaux, laine, graines et tous articles relevant du domaine des textiles en général. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Ernest Schönholzer, de Göttinghofen (Thurgovie), à Zurich, est unique administrateur avec signature individuelle. Habib Heristchian, de nationalité iranienne, à Genève, est directeur avec signature individuelle. Domicile: avenue de Miremont 8 (chez Habib Heristchian).

26 décembre 1956. Spécialités pharmaceutiques, etc.

**Etablissements R. Barberot, Société Anonyme**, à Genève, représentation de spécialités pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 4 janvier 1956, page 17). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 décembre 1956, la société a décidé de porter son capital de 300 000 fr. à 350 000 fr. par l'émission de 100 actions de 500 fr. chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est donc de 350 000 fr., divisé en 700 actions de 500 fr. chacune, nominatives.

26 décembre 1956. Participations, etc.

**Jozan S.A.**, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC. du 5 décembre 1955, page 3109). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 19 décembre 1956, la société a décidé de porter son capital de 100 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de 200 000 fr., divisé en 200 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées.

27 décembre 1956.

**Organisation de crédit et d'amortissements Orea S.A.**, à Genève (FOSC. du 19 août 1955, page 2135). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 décembre 1956, la société a décidé de porter son capital de 2 000 000 de fr. à 2 400 000 fr. par l'émission de 400 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. 225 des nouvelles actions sont entièrement libérées au moyen d'un apport de 2250 actions de 100 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées, de la société «Organisation de financement industriel et de crédit commercial ORFIC S.A.», à Genève, estimées 225 000 fr. et acceptées pour ce prix. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 2 400 000 fr., divisé en 2400 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Dezember 1956  
Première quinzaine de décembre 1956 Prima quindicina di dicembre 1956

### I. Abteilung I<sup>o</sup> Partie I<sup>a</sup> Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi

91278—91313

- Nr. 91278. 1. Dezember 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schüttelbecher. — Gerber & Co., thermoplastische Artikel, Melide (Tessin). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich.
- Nr. 91279. 1. Dezember 1956, 16 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Stecknadel zum Befestigen von Preisschildern. — Werner Vogt, Weitegasse 5, Zürich 1.
- Nr. 91280. 4. Dezember 1956, 8 Uhr. — Versiegelt. — 8 Muster. — Etiketten. — Maggi AG., Kemptthal (Zürich).
- Nr. 91281. 4. Dezember 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Becher. — Jakob Forster-von Wyl, Postplatz, Sarnen.
- Nr. 91282. 5. Dezember 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Zuschnitte für Mehlpackungen. — PAPRO AG. für Papierverarbeitung, Freiburg.
- Nr. 91283. 6. Dezember 1956, 10½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hosenspanner. — Arnold Boshung, Alt Oberamtgasse 188, Freiburg.
- Nr. 91284. 6. Dezember 1956, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wäscheschachtel zum Aufbewahren gebrauchter Wäsche. — Oscar Traber, Carton-nagefabrik, Bahnhofstrasse, Amriswil (Thurgau).
- Nr. 91285. 6. Dezember 1956, 15¼ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Reklamebriefbogen. — Casimir A. Berlanda, Veresiustrasse 17, Biel.
- Nr. 91286. 7. Dezember 1956, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flaschenständer. — Eugen Schmid, Kügelilostrasse 20, Zürich 11/46.
- Nr. 91287. 7. Dezember 1956, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schweisstisch. — DAHAG Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 14, Zürich 1.
- Nr. 91288. 7. Dezember 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Konfiserieartikel (Gansfeder). Bettfedernfabrik Schaffhausen AG., untere Mühle, Stein am Rhein.
- Nr. 91289. 7. Dezember 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Musterkollektion von Bettfedern und Flaum. — Bettfedernfabrik Schaffhausen AG., untere Mühle, Stein am Rhein.
- Nr. 91290. 8. Dezember 1956, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verpackung. — Streit & Co., Alpenstrasse 2, Thun.
- Nr. 91291. 8. Dezember 1956, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Einkaufskorb. — Migros-Genossenschafts-Bund, Konradstrasse 58, Zürich. Vertreter: A. Sahli, Zürich.
- Nr. 91292. 8. Dezember 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Flugpost-Briefumschlag. — ELCO PAPIER AG., Baslerstrasse 274, Neuallschwil bei Basel.
- Nr. 91293. 10. Dezember 1956, 11 Uhr. — Versiegelt. — 474 Muster. — Stickerereien. — Jacob Rohner AG., Rebstein (St. Gallen).
- Nr. 91294. 11. Dezember 1956, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bracelet pour montre avec fermoir. — Jacques Comte, place du Temple 7, Genève. Mandataire: Jacques Micheli, Genève.
- Nr. 91295. 12. Dezember 1956, ore 10. — Aperto. — 1 modello. — Sedia a sdraio. — Franco Giamberini, officina meccanica, Riva San Vitale (Ticino).
- Nr. 91296. 12. Dezember 1956, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bändagen für Umschläge. — Alfred Vögeli, im Kratz 244, Grüningen (Zürich).
- Nr. 91297. 12. Dezember 1956, 15 Uhr. — Versiegelt. — 68 Muster. — Stickerereien. — Aug. Giger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen.
- Nr. 91298. 12. Dezember 1956, 18 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Gehstütze für Invalide und Bestandteile zu solcher. — Josef Albert Lüthi, Bruggwaldstrasse 253, Kronbühl (St. Gallen).
- Nr. 91299. 13. Dezember 1956, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Drehdeckel-Dose. — A. & M. Lob-Senn, ASBA-Produkte, rue de Contamines 1, Genève.
- Nr. 91300. 13. Dezember 1956, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Deckelblatt für Broschüre. — Otto Harzenmoser, Melonenstrasse 12, Herisau.
- Nr. 91301. 13. Dezember 1956, 15 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Pied de lampe. — Jules Monnier, Sablon 57, Neuchâtel.
- Nr. 91302. 13. Dezember 1956, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Preisetiketten-träger zur Befestigung an Behältern. — Werner Talao, Wiesentalstrasse 6, St. Gallen.
- Nr. 91303. 13. Dezember 1956, 18 Uhr. — Offen. — 133 Muster. — Kettenstickerereien. — Max Sandherr Aktiengesellschaft, Berneck (St. Gallen).
- Nr. 91304. 14. Dezember 1956, 6 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Wechselrahmen. — A. Uiker, Hölzbau, Adliswil (Zürich).
- Nr. 91305. 14. Dezember 1956, 9 h. — Cacheté. — 4 dessins. — Etiquettes. — Sehnen S.A., Rolle (Vaud). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 91306. 14. Dezember 1956, 9 Uhr. — Versiegelt. — 7 Muster. — Ubersichts-Tabelle mit Konstruktions- und Betriebsdaten für Kraftfahrzeuge. — Erwin Modelak, Ingenieur, Gratwein 15 (Oesterreich). Vertreter: Beat Roos, Unterwiesstrasse 35, Rüti (Zürich).
- Nr. 91307. 14. Dezember 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Reflektions-Isolierungs-Folie. — DAHAG Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 14, Zürich 1.
- Nr. 91308. 14. Dezember 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Putztisch. — DAHAG Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 14, Zürich 1.
- Nr. 91309. 14. Dezember 1956, 18 Uhr. — Offen. — 26 Muster. — Schiffstickerereien. — Grabher, Seheflknecht & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.
- Nr. 91310. 14. Dezember 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Feder. — Arnold Boshung, Alt Oberamtgasse 188, Freiburg.
- Nr. 91311. 15. Dezember 1956, 9¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kehrricht-eimereinlage mit Deckelschutz. — Stefania Margulier-Gianella, Austraße 24, Wabern (Bern).

Nr. 91312. 15. Dezember 1956, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Plan-karten-Karteikasten. — Apa AG., Selnaustrasse 5, Zürich 1. Vertreter: Dr. M. Brumann, Schweizergasse 14, Zürich 1.

Nr. 91313. 15. Dezember 1956, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verpackungs-Faltschachtel für Tafeläpfel. — E. Steffen-Ris AG., Landesprodukte en gros, Utzenstorf (Bern).

### II. Abteilung II<sup>o</sup> Partie II<sup>a</sup> Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccezzuati i modelli esclusivamente decorativi)

### III. Abteilung III<sup>o</sup> Partie III<sup>a</sup> Parte

Aenderungen Modifications Modificazioni

Nr. 68745. 15. mars 1944, 18 h. — 1 modèle. — Echelle. — Guillaume Nusslé, rue du Grenier 5—7, La Chaux-de-Fonds. Mandataire: A. Bugnion, Genève. Cession du 10 décembre 1956 en faveur de la Nusslé S.A., rue du Grenier 5—7, La Chaux-de-Fonds. Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 18 décembre 1956.

Nr. 70340. 9 février 1945, 18 h. — 1 modèle. — Boîte. — Guillaume Nusslé, rue du Grenier 5—7, La Chaux-de-Fonds. Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Cession du 10 décembre 1956 en faveur de la Nusslé S.A., rue du Grenier 5—7, La Chaux-de-Fonds. Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 18 décembre 1956.

Nr. 87199. 26. März 1954, 14¼ Uhr. — 6 Muster. — Geprägte Plastikfolien. — Robert Zimmermann, Ackersteinstrasse 126, Zürich 10. Uebertragung vom 27. November 1956 zugunsten von Josef Hess, Irchelstrasse 10, Zürich 6; registriert den 7. Dezember 1956.

Nr. 87417. 10. Mai 1954, 22 Uhr. — 3 Muster. — Geprägte Plexiglasfolien. — Robert Zimmermann, Ackersteinstrasse 126, Zürich 10/49. Uebertragung vom 27. November 1956 zugunsten von Josef Hess, Irchelstrasse 10, Zürich 6; registriert den 7. Dezember 1956.

Nr. 88835. 4. April 1955, 18 Uhr. — 3 Muster. — Geprägte Plastikfolien. — Plexart AG., Irchelstrasse 10, Zürich 6. Uebertragung vom 27. November 1956 zugunsten von Josef Hess, Irchelstrasse 10, Zürich 6; registriert den 7. Dezember 1956.

Nr. 89067. 2. Juni 1955, 17 Uhr. — 1 Muster. — Geprägte Plastikfolie. — Plexart AG., Irchelstrasse 10, Zürich 6. Uebertragung vom 27. November 1956 zugunsten von Josef Hess, Irchelstrasse 10, Zürich 6; registriert den 7. Dezember 1956.

Nr. 90006. 30 janvier 1956, 20 h. — 1 modèle. — Etagère pour magasins. — Guillaume Nusslé, rue du Grenier 5—7, La Chaux-de-Fonds. Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Cession du 10 décembre 1956 en faveur de la Nusslé S.A., rue du Grenier 5—7, La Chaux-de-Fonds. Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 18 décembre 1956.

Verlängerungen Prolongations Prolongazioni

Nr. 73922. 29. November 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Taschenlampenbatterie. — Johann Göldi, Batteriefabrik, Rüthi (Rheintal); registriert den 15. Dezember 1956.

Nr. 73926. 30. November 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Elektrische Tischlampe. — Hans Vogt, Könizbergstrasse 55, Bern-Liebfeld; registriert den 18. Dezember 1956.

Nr. 83184. 13. octobre 1951. — (II<sup>e</sup> période 1956/1961). — 8 modèles. — Profiles. — Arthur Ernst, rue Etraz 16, Lausanne. Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 1<sup>er</sup> décembre 1956.

Nr. 83187. 15. Oktober 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Muster. — Kontrolle über die Kosten der obligatorischen Unfallversicherung (SUVAL-Kontrolle). — Max Othmar Baldinger, Limmatquai 94, Zürich 1; registriert den 8. Dezember 1956.

Nr. 83212. 22. Oktober 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Blumenstraus mit Pralinen. — Fabrique de Choelot et de Produits Alimentaires de Villars S.A., Fribourg. Vertreter: Ed. v. Waldkirch, Bern; registriert den 7. Dezember 1956.

Nr. 83218. 17. Oktober 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 2 Modelle. — Flasche, insbesondere für aromatische Extrakte. — Dr. med. Adrian Berchtold Lanz, Grand'Rue 87, Montreux. Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich; registriert den 15. Dezember 1956.

Nr. 83260. 1. November 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Organisationsstecktafel. — Franz Humbel, Alpenstrasse 44, Biel; registriert den 12. Dezember 1956.

Nr. 83294. 6. novembre 1951. — (II<sup>e</sup> période 1956/1961). — 1 modèle. — Porte-Bougie. — Zapella & Mœsler, rue Léopold-Robert 120, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 12 décembre 1956.

Nr. 83218. 12. November 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 455 Muster. — Stickerereien. — Leumann, Boesch & Co. AG., Kronbühl bei St. Gallen; registriert den 6. Dezember 1956.

Nr. 83214. 13. November 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 3 Muster. — Teigwaren-Packungen. — Teigwarenfabrik Steffen AG., Wolhusen (Luzern); registriert den 6. Dezember 1956.

Nr. 83353. 19. November 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Blumentopf-Waschmaschine mit elektrischem Antrieb. — Alois Borel, Mittelstrasse 40, Langenthal; registriert den 4. Dezember 1956.

Nr. 83356. 19. novembre 1951. — (II<sup>e</sup> période 1956/1961). — 2 dessins. — Etiquettes. — Henri Badoux, vins, Aigle. Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 14 décembre 1956.

Nr. 83358. 20. novembre 1951. — (II<sup>e</sup> période 1956/1961). — 1 dessin. — Paquetage. — G. Besson & Cie, Yverdon; enregistrement du 6 décembre 1956.



Nr. 83391. 26. November 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Magnet-Spielzug. — Hermann Röthlisberger, Oberglatt 126 (Zürich); registriert den 12. Dezember 1956.

N° 83395. 28 novembre 1951. — (II<sup>e</sup> période 1956/1961). — 2 dessins. — Cadrans de montre. — Uhlmann, & Cie, rue du Rhône 61, Genève; enregistré le 12 décembre 1956.

Nr. 83399. 28. November 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 2 Modelle. — Strumpfschoner; Schneeschuh-schoner. — A. Huber-Gaetzi, Degersheim (St. Gallen); registriert den 11. Dezember 1956.

N° 83426. 5 décembre 1951. — (II<sup>e</sup> période 1956/1961). — 4 modèles. — Vannes de radiateur. — Kugler fonderie et robinetterie S.A., avenue de la Jonction 19, Genève. Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève; enregistré le 6 décembre 1956.

Nr. 83769. 29. Februar 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 3 Muster. — Packungen für Konfekt. — Gebrüder Wernli, Biskuits- & Waffelfabrik, Trimbach bei Olten. Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 12. Dezember 1956.

#### Lösungen Radiations Radiazioni

- Nr. 65551. — 1 Modell. — Hornhautspatel.  
 Nr. 65556. — 2 Muster. — Garniturenetiketten (Rumpfetiketten).  
 N° 65561. — 1 modèle. — Brosse pour dentiers.  
 N° 65563. — 1 modèle. — Outil à poser les aiguilles.  
 Nr. 65570. — 1 Modell. — Tischspannvorrichtung für Schraubstöcke.  
 Nr. 65581. — 1 Modell. — Verpackung für Liköre und Spirituosen.  
 Nr. 65589. — 1 Modell. — Halter für Menu- und Weinkarten usw.  
 Nr. 65601. — 1 Modell. — Zigarrenschaftel.  
 Nr. 65602. — 1 Modell. — Metalldachschild.  
 Nr. 73476. — 6 Modelle. — Haarwickler.  
 Nr. 73477. — 1 Modell. — Messerkopf.  
 N° 73478. — 1 modèle. — Crochet de câble de remorque.  
 Nr. 73500. — 1 Modell. — Pfeifenrost.  
 Nr. 73502. — 1 Muster. — Schema für Wetterdiagramme.  
 Nr. 73505. — 1 Modell. — Häubchen.  
 Nr. 73506. — 1 Muster. — Häubchen.  
 Nr. 73515. — 1 Modell. — Scheibenwischer.  
 Nr. 73531. — 1 Modell. — Flaschen.  
 N° 83017. — 1 modèle. — Appareil pour l'introduction de pilules anti-conceptionnelles.  
 Nr. 83018. — 3 Muster. — Meisterschafts-Tabellen für den Fussballsport.  
 Nr. 83019. — 1 Modell. — Velopedal.  
 Nr. 83020. — 3 Modelle. — Rasierklingenpackungen.  
 Nr. 83021. — 21 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 83025. — 1 Modell. — Schutzhülle für Fluoreszenz-Strassen-Leuchten.  
 Nr. 83026. — 1 Modell. — Zeichnungs-, Lese- und Schreibtisch.  
 Nr. 83029. — 1 Modell. — Fauteuil-Gestell.  
 Nr. 83030. — 1 Muster. — Ansichtskarte.  
 Nr. 83031. — 5 Modelle. — Dekorations- und Ausstellungs-Miniaturstand für Schaufenster und Ladenlokale.  
 Nr. 83032. — 1 Modell. — Möbelbeschläge (Schnbladen-, bzw. Fensterschiebegriff).  
 Nr. 83033. — 2 Modelle. — Fenster- und Türhalter.  
 Nr. 83034. — 1 Modell. — Schnittmuster für Blusen.  
 Nr. 83035. — 1 Modell. — Präzision-Schnellauf-Elektro-Bandsäge.  
 Nr. 83036. — 2 Modelle. — Hufeisenstollen.  
 Nr. 83038. — 1 Modell. — Verkehrssignal.  
 Nr. 83039. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Halten von mit Henkeln versehenen, kannenförmigen Behältern, insbesondere Milchkanne.  
 Nr. 83040. — 1 Modell. — Webvorrichtung.  
 Nr. 83041. — 1 Modell. — Verschluss an Verpackungen, insbesondere für Schokolade- und Konfiseriewaren.  
 N° 83042. — 1 modèle. — Outil pour attacher la vigne.  
 Nr. 83043. — 1 Muster. — Massband für Zuschnearbeiten.  
 Nr. 83044. — 4 Modelle. — Werkzeugständer.  
 Nr. 83046. — 1 Modell. — Schutz-Umschlag für Bücher, insbesondere für Telefonbücher.  
 Nr. 83048. — 7 Modelle. — Behälter mit Bodenschutzeinlage zum Verpacken spitzer oder scharfkantiger Gegenstände.  
 N° 83049. — 1 dessin. — Calendrier-bloc-notes.  
 Nr. 83052. — 1 Modell. — Schwingkolben für Explosionsmotoren.  
 Nr. 83054. — 2 Muster. — Teigwarenpackungen.  
 Nr. 83056. — 1 Modell. — Plastikbeutel mit Reissverschluss.  
 Nr. 83057. — 1 Modell. — Schalungsstütze.  
 Nr. 83059. — 1 Modell. — Holzsandalette.  
 N° 83060. — 1 modèle. — Appareil servant à mettre en place les chaînes à neige sur les roues de véhicules.  
 Nr. 83061. — 4 Modelle. — Einbau für Fluoreszenzleuchten.  
 N° 83064. — 1 modèle. — Appareil enrouleur pour tour à pivoter.  
 Nr. 83065. — 18 Modelle. — Schuhe.  
 Nr. 83068. — 1 Modell. — Zigarettenbehälter mit Musikwerk.  
 N° 83069. — 3 modèles. — Articles-souvenirs (chalets suisses).  
 Nr. 83070. — 1 Modell. — Bügeleisenzuleitungskabel-Halter.  
 Nr. 83071. — 1 Modell. — Gestell zum Kochen der Eier.  
 Nr. 83072. — 2 Modelle. — Halter für Halstücher.  
 Nr. 83073. — 2 Modelle. — Herrengürtel.  
 Nr. 83074. — 1 Modell. — Versandschaftel.  
 Nr. 83075. — 3 Modelle. — Arbeitsstuhl; Ständerlampen.  
 Nr. 83076. — 1 Modell. — Feldliegestuhl.  
 Nr. 83077. — 3 Modelle. — Hutständer.  
 Nr. 83079. — 37 Modelle. — Schuhe.  
 Nr. 83080. — 1 Modell. — Melkstuhl.  
 Nr. 83081. — 2 Modelle. — Elektrische Heizöfen.  
 Nr. 83082. — 1 Modell. — Brotschale mit Schneidbrett.  
 Nr. 83083. — 1 Modell. — Brillenlaser-Reiniger.  
 Nr. 89934. — 2 Modelle. — Faltpackungen. (Gelöscht infolge Verzichtleistung vom 13. Dezember 1956.)  
 Nr. 90055. — 1 Modell. — Faltpackung. (Gelöscht infolge Verzichtleistung vom 13. Dezember 1956.)

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Finland — Teilliberalisierung des Importes

In Nr. 49 dieses Blattes vom 28. Februar 1956 wurde die vollständige Liste derjenigen Waren veröffentlicht, für welche die finnische Regierung die sogenannte automatische Lizenzerteilung angeordnet hat.

Nach einer kürzlichen Mitteilung des finnischen Lizenzamtes wurde die finnische Freiliste um folgende Positionen erweitert:

- aus 39-029: davon Schaumgummigewebe  
 aus 63-182: davon Maschinenpackungen

Im übrigen hat die Liste der in Finnland liberalisierten Waren keine Änderung erfahren. 306. 31. 12. 56.

### Finlande — Libération partielle des importations

La FOSC a publié, dans son N° 49 du 28 février 1956, la liste complète des marchandises bénéficiant de l'octroi automatique des licences ordonné par le gouvernement finlandais.

Selon une récente communication de l'office finlandais des licences, les positions suivantes ont été ajoutées à cette liste:

- ex 39-029 Tissus de caoutchouc-mousse  
 ex 63-182 Boîtes étanches pour machines

La liste des marchandises libérées à l'importation en Finlande n'a pas subi d'autres modifications. 306. 31. 12. 56.

### Finlandia — Liberalizzazione parziale delle importazioni

Il FUSC ha pubblicato, nel N° 49 del 28 febbraio 1956, la lista completa delle merci per le quali il Governo finlandese ha ordinato il rilascio automatico delle licenze.

Secondo una recente comunicazione dell'ufficio finlandese delle licenze, la lista finlandese delle merci liberate è stata estesa alle seguenti voci:

- ex 39-029: Tessuti di gomma spumosa  
 ex 63-182: Scatole stagne per macchine.

La lista delle merci liberate all'importazione in Finlandia non ha subito altre modificazioni. 306. 31. 12. 56.

## France

### Réglementation de l'exportation

D'un avis paru dans le «Journal Officiel de la République Française» du 18 décembre 1956, il appert que la liste des produits dont la sortie de France demeure subordonnée à la production en douane d'une licence (modèle 02) a été aménagée comme il suit:

#### I. Suppression

Número du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des marchandises
18-02	Coques, pelures, pellicules et déchets de cacao

Les produits ci-dessus peuvent donc être exportés de France sans licence, sous réserve de la remise en douane d'engagements de change réglementaire.

#### II. Adjonction

Número du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des marchandises
ex 90-18 Bb	Appareils seaphandres autonomes

Continue, toutefois, à titre transitoire, à être effectuée sans licence, l'exportation des marchandises subordonnées à nouveau à la formalité de la licence et pour lesquelles il est justifié qu'elles ont été expédiées directement pour l'étranger avant le 18 décembre 1956.

#### III. Modifications

Textes anciens		Textes nouveaux	
Números du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Números du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits
ex 29-06 A	Monophénols, polynucléaires et leurs sels (alphanaphtol, bêtanaphtol, orthophénylphénol et leurs sels et autres)	ex 29-06 A	Monophénols, polynucléaires et leurs sels (alphanaphtol, bêtanaphtol, orthophénylphénol et autres monophénols polynucléaires et leurs sels)
ex 84-10 C, ex 84-10 D, 84-10 F, G et H	Pompes, moto-pompes etc. turbo-pompes pour liquides, y compris les pompes non mécaniques et les pompes distributrices comportant un dispositif mesureur; élévateurs à liquides (à chapelet, à godets, bandes souples, etc.);  C ... D ... F ... G ... H Parties et pièces détachées autres que celles visées ci-dessus en A, C, D	ex 84-10 C, ex 84-10 D, 84-10 F et G ex 84-10 h	Pompes, moto-pompes et turbo-pompes pour liquides, y compris les pompes non mécaniques et les pompes distributrices comportant un dispositif mesureur; élévateurs à liquides (à chapelet, à godets, à bandes souples, etc.);  C ... D ... F ... G ... H Parties et pièces des pompes visées en F et G
83-01 A et B	Articles et accessoires d'habillement, couvertures, etc.	ex 63-01 A et B	Articles et accessoires d'habillement de couleur kaki ou vert olive, ou de coupe militaire quelle qu'en soit la teinte, et tous articles pouvant servir directement à l'équipement militaire
ex 93-04 et 93-05 93-06	Armes de chasse Pièces détachées pour armes	ex 93-04 93-06 A	Armes de chasse et de tir Parties et pièces détachées pour armes de guerre
		ex 93-06 B	Parties et pièces détachées pour armes de chasse ou de tir

**Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux**

Umrechnungskurs vom 29. Dezember — Cours de conversion dès le 29 décembre  
 Belgien und Luxemburg: Fr. 8.76½; Dänemark Fr. 63.50; Deutschland: Fr. 105.-; Frankreich und Marokko: Fr. 1.25¼; Italien: Fr. -70¼; Niederlande: Fr. 115.40; Oesterreich: Fr. 16.90; Schweden: Fr. 85.10.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = Fr. 12.28. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 306. 31. 12. 56.

**Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions**

Aarau: Kaiser W., Lebensmittel, VI 11659. — Känztler Jakob, privates Alters- und Pflegeheim, VI 11667. — Marti Adolf, VI 11676. — Allsehwill: Ambühl-Helzel Heinz, V 26503. — Widmer-Baerfuss Alfred, V 25124. Alstätten (St. Gallen): Steger Erwin, Sekundarlehrer, IX 15374. Andelfingen: Schweizerische Grütlikrankenkasse, Unterverband 169, VIIIb 5489. Appenzell: Jahrgängerverein 1929, IX 15368. Arbaz: Francy Anselme, maçon, IIe 5914. Attkon: Primarschulpflege Bertschikon bei Attkon, VIIIc 4806. Au (Zürich): Gautschi & Zollinger, Maschinenbau und mechanische Werkstätte, VIII 21031. Ausserberg: Theler Rudolph, Fabrikation von Leuchtern, IIc 5908. Bad Ragaz: Hohenegger Berta, Pension Pestalozzihaus, X 4309. Baden: Frey Karl, privat, VI 11669. — Frey R., Dr. med., Kinderarzt FMH, VI 5288. Ballaluga: Genton Jacques, pasteur Audio-Vis-Ev., II 19726. Balsthal: Berger-Stöcklin Paul, Vb 919. Basel: Ammann Hans, Architekturbüro, V 20481. — Bonifazi Enrico Dr., V 27728. — Bourgnon Louis, Malermeister, V 24954. — Braun-Wein André, privat, V 26335. — Bühler Paul, Milchführer ACV, V 27734. — Eurofima, Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, V 27733. — Gemeindefach Oeko-lampad, V 27727. — Goldberg M., Kaufmann, V 27715. — Höfler Adolf, Partikular, V 27730. — Huber-Ditzler Harry, V 27738. — Küchler Leonie, Fril., Dr. med., V 18259. — Lacher K., Chausseurs Maryon, V 11535. — Ludwig Max, Gemälde-Restaurator, V 27725. — Polizeimusik Basel, Vereinslokal, V 27739. — Société immobilière Feldegg, V 27718. — Speiser-Vogel Blanche, V 26360. — Strebel Ernst, Transporte, V 11267. — Widmer-Frommenwiler J., V 27 Bassersdorf: Nägeli Otto, Pfarrer, VIII 47759. Deekenried: Betreibungsamt, VII 8524. Bern: Arbeitsausschuss für die Untersuchung schweizerischer Mineralien und Gesteine auf Atom-Brennstoffe und seltene Elemente, III 14196. — Dubach-Walther Ernst, Velos, Mopeds, Reparaturwerkstätte Aaregg, III 7969. — Eglise française réformée, Le Frane Hongrois, III 26352. — Lüthi-Lerch Hans, Kaufmann, III 25475. — Müller W. & E. Eleher, Immobilien, Bümpliz, III 24114. — Niederhauser Paul, dipl. Fotograf, III 26353. — Paulus-Kirchgemeinde Bern-Bremgarten, Ungarnhilfe, III 1596. — III. Schweizerische Feldweibel-Tage 1957, Armee-Schau, III 8795. — Teppich-Handels AG., III 24793. Bettingen: Ungarnhilfe, V 1067. Bevalz: Association neubâtisse des sociétés d'employés ANSE, IV 418. Biel-Bienne: Crelier Marcel, tous nettoyages O Nett, IV 7255. — Hunziker Hans, entreprise électrique, IVa 3346. — Koordinationskomitee für die Hilfe an ungarische Flüchtlinge in Biel, IVa 2209. — Teuscher Hans, Sektionschef, IVa 4453. — Ungarnhilfe der reformierten Kirche / Aide à la Hongrie de l'Eglise réformée, IVa 502. Binningen: Buhofer Heinz, Kaufmann, V 10915. — Sternberg-Isolan Gertrud, V 27723. Birsfelden: Buchser-Kronenbitter Jean, Glas- und Gebäudereinigung, V 27720. Bolligen-Dorf: Feldschützengesellschaft Gerstein-Hub, III 10173. Breznazona: McLean Adam, X1a 6878. Les Breulens: Donzé André, IVb 3607. Brenz (Bern): Baumgartner-Häuser Rosa, Frau, III 18542. Brunnadern: Ungarn-Flüchtlingshilfe Brunnadern und Umgebung, IX 15346. Buchs (St. Gallen): Evangelische Ungarnhilfe, IX 15370. Büren an der Aare: Lefani-Winkelmann Ed., IVa 4839. Burgdorf: Aktion Ungarnhilfe, IIIb 2340. — Bezirkssynode der Aemter Burgdorf und Frauhornen, IIIb 2342. — Gemeinschaftswerk Schloss Jegenstorf, Verpflegungskomitee, IIIb 2345. — Schenk Friedrich, IIIb 2339. Bürglen (Uri): Verkehrsverein, VII 11443. Castagnolar: Stark Walter Dr., X1a 5982. — Chambésy: XXVII\* Réunion cantonale des pupilles et pupillettes, commission de tombola, I 14539. Châtel-St-Denis: Association veveysanne de la

Ligue contre la tuberculose, IIa 4972. La Chaux-de-Fonds: Amez-Droz Georges, outillage, IVb 1807. — Amicale des contemporains 1917, IVb 4165. — Chopard Henri, agent général d'assurances, compte privé, IVb 588. — Duval Jean-Louis, houcherie-charcuterie, IVb 3729. — Fénot Louis, agent Winterthur-Vic, IVb 4220. — Schleppe Rémy, IVb 2910. Technicos, IVb 657. Chézard: Rollier-Maitre C., IV 3614. Chur: Verband schweizerischer Polizeibeamten, Sektion Chur, X 4135. Clarens: Association des intérêts de Baugy-Les Crêtes et environs, IIb 4511. Colombier (Neuchâtel): Immeuble Carlo Deagostini, par M. Jean Richard, gérant, IV 5277. Corpataux: Société paroissiale de musique La Lyre, Corpataux-Magnedens, IIa 917. Cortaillod: Cercle de Cortaillod, IV 5566. La Côte-aux-Fées: Réfugiés hongrois, IV 6168. Crémènes: Société suisse de secours mutuels Helvetia, section de Crémènes, IVa 9072. Crissler: Bobba frères, entrepreneurs, II 19062. La Croix-de-Rozon: Haslebacher Mathilde, M<sup>me</sup>, gouvernante, I 14568. Davos Dorf: Salaza-Quellwassergenossenschaft, X 1648. Delémont: Schweingruber Fernand, technicien en publicité, IVa 3833. Derendingen: Kunz-Christen Arthur, Bilderversand, Va 4382. Diepoldsau: Kuster-Keller Willi, Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau, IX 15366. Dietikon: Schmid Co, Industriebedarf, VIII 42521. Dietlikon: Ott Max, Kaufmann, VIII 47559. Donzhausen: Näf & Altwegg, Hesseureuti, Frabrik und Handel mit technischen Artikeln, VIIIc 4811. Dübendorf: Schraner Oskar, Kaffeemaschinen-Service, VIII 45453. Lütelbuch: Betreibungsamt, VII 9422. Erlenbach im Simmental: Gründer-Komitee für die Luftseilbahn Erlenbach-Stockhorn, III 20940 Erlenbach (Zürich): Rüd-Biedermann Emil, Dachdeckermeister, VIII 50903. Ersigen: Schweizerische Krankenkasse Helvetia, Sektion Ersigen, IIIb 2102. Erzenholz: Baumgartner Otto, Versand, Horgenbach, VIIIc 2698. — Vereinigung F. Batt. 52, 1939—1945, VIIIc 2950. Ewilard: Mottet René, électricien, IVa 5024. Fideris Dorf: Majoleth Ulrich, Aussenbeamter der Schutz AG., Zürich, X 6574. Flonay: Tappy Daniel, Dr., médecin des chantiers, II 19727. Frauenfeld: Evangelische Kirchengemeinde Frauenfeld, Hilfswerk, VIIIc 3300. Füllinsdorf: Ungarische Flüchtlingshilfe, V 27717. Genève: Aéroport, pour une famille hongroise, I 14566. — Buellin André, Les Acacias, I 14297. — Fédération des aides familiales de Genève, I 14569. — Hauser Jean F., employé de commerce, I 14167. — Kreis Kurt, cabinet comptable, I 14565. — Maulet Joseph, tabacs, I 10476. — Paroisse protestante de Saint-Pierre Fusterle, famille hongroise, I 9808. — Roesch Werner, impressions publicités, I 14562. Gland: Bron Louis, charpentier, I 14554. — Comité d'accueil aux réfugiés hongrois, I 14546. Glarus: Spälty Jacques, Ing., VIII 28537. Glatbrugg: Gnädiger & Künzli, Autobandel und Reparaturen, Opfikon, VIII 31147. Gurzelen: Dreschgenossenschaft, III 15781. Gwatt (Thun): Bernsche Kranken- und Unfallkasse, Sektion Gwatt-Strättligen, III 24276. Hügendorf: Pistocchl César, Bodenbeläge, Va 3239. Haute-Nendaz: Bornet Clément, camionnage officiel, IIe 5909. Herisau: Staub-Siegrist Albert, Zahnarzt, IX 15378. Horgen: Schmid Max, Versicherungs-Bureau, VIII 47793. Horw: Schütz Willy, Mechaniker, VII 16246. Interlaken: Mnsikgesellschaft Matten, III 26350. Jona: Bär Jörg, Dr., IX 15355. Kerzers: Vespa-Club, III 23006. Kesswil: Ruffer-Zellweger Karl, Auto-Reparaturen, IX 15360. Kirchberg (Bern): Scheidegger Hans, Kaufmann, IIIb 2337. Koppigen: Winterthur, Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft, Agentur Koppigen, III 24022. Lampenberg: Gemischter Chor, V 27651. Lansanne: Association générale des étudiants, Réveillon hongrois, II 19740. — Birsfelder Frédéric, II 19741. — Brunner Sara-Cornélia M<sup>me</sup>, II 19723. — Chevalley Roger, II 19725. — Decorvet Louis, entrepreneur, II 19720. — Geneux Charles, II 19733. — Montandon Giorgio, II 19721. — Mottier Ferdinand, II 19728. — Parralage hongrois BOBST, II 19724. — Pasche Armand et Cécile, II 19744. — Salle des Faux-Nez, société coopérative, II 19730. — Tennis-Sport, Ernest Furrer, II 19737. — Welll Yvan, II 19738. Liestal: Huber-Huguenin Theo, Bankprokurist, V 22777. — Sasid Siderurgische Gesellschaft AG, Werk Aubafen Birsfelden, V 27716. Lugano: Amministrazione casa Argentina, X1a 5373. — Amministrazione casa Loreto ABC, X1a 6880. — Amministrazione casa via S. Gottardo 28/30, X1a 6879. — Conzeloni B.B.D., Bruna Beretta, X1a 3292. — De Florini Ernesto, coloniali, X1a 6881. — Fimiani Carlo, X1a 5614. — Mobil Gabrielli succ., D. Baumgartner, X1a 6263. — Racchelli & Cl, articoli per pittori, X1a 4262. — Saifar Amministrazione stabili, R. Cometti, X1a 4005. — Tibiletti Mario e Maria & Elena Facchinetti, X1a 6875.

Fortsetzung folgt — suite dans prochain numéro

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Automatische Zweizählwerk Buchungsmaschine Modell 213-685-191



Ob Buchhaltungs- oder Additionsmaschine, wer auf eine rationelle Arbeitsweise Wert legt, bevorzugt MONROE. Man schätzt die unvergleichliche Bequemlichkeit ihrer Bedienung und die erstaunliche Schnelligkeit und Einfachheit, mit der sie die ihr zufallende Arbeit erledigt.



Zweizählwerk Addier- und Saldiermaschine Modell 410-II-092

**Monroe**  
 Schreibende Addier-, Saldier- und Buchhaltungs-Maschinen  
 Schweizerische Generalvertretung:  
**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG.**  
 Bahnhofplatz 9 ZÜRICH 23 Tel. 051/27 01 93

## Die Förderung des sozialen Wohnungsbaus

Die zunehmende Knappheit an geeignetem Bauland und die steigenden Baukosten haben in den grösseren Städten die Erstellung von Wohnungen, die für Bevölkerungskreise mit bescheidenem Einkommen tragbar sind, immer mehr erschwert, so dass der Mangel an billigen Wohnungen zu einem dringlichen sozialen Problem geworden ist. Da überdies ein genügendes Angebot an solchen Wohnungen den allmählichen Abbau und die schliessliche Aufhebung der Mietzinskontrolle wesentlich beschleunigen könnte, sah sich die Eidgenössische Preiskontrollkommission veranlasst, die Möglichkeiten und Voraussetzungen einer Förderung des sozialen Wohnungsbaus zu untersuchen.

Der Bericht stellt zunächst fest, welche Massnahmen zur Förderung des sozialen Wohnungsbaus in den einzelnen Kantonen und Gemeinden ergriffen worden sind. Nachdem durch Besichtigung einer grösseren Anzahl neuer Komplexe billiger Wohnungen in verschiedenen Landesgegenden der Charakter der bisherigen Lösungsversuche ermittelt worden war, hat die Kommission sodann einen sogenannten Minimalrahmen für die zu erstellenden billigen Wohnungen in bezug auf Grösse und Ausstattung ausgearbeitet und auf Grund einer sorgfältigen Analyse der besichtigten Bauten und anderer Unterlagen die gegenwärtigen Baukosten und Mieten für Wohnungen geschätzt, die dem Minimalrahmen entsprechen. Daran schliesst sich eine Untersuchung über das Verhältnis zwischen Mieten und Einkommen, um zu einer vertretbaren Norm für den tragbaren Anteil der Mietkosten am Einkommen der Schichten mit bescheidenem Verdienst zu gelangen und um Anhaltspunkte dafür zu gewinnen, bis zu welchem Einkommen ein berechtigtes Bedürfnis nach Verbilligung der Mietkosten besteht. Den Schluss bilden die zeitlich abgestuften Vorschläge über die staatlichen und privaten Massnahmen, die nach der Meinung der Kommission nötig und realisierbar sind, um den sozialen Wohnungsbau im wünschenswerten Ausmass zu fördern. Der Bericht enthält Empfehlungen zuhanden des Bundesrates und wird auf dessen Veranlassung publiziert.

Bestellungen für dieses Sonderheft Nr. 63 nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern 1, entgegen. Der Preis beträgt Fr. 5.-; Postcheckrechnung III 520.

# St. Gallische Creditanstalt

Gegründet 1854 ST. GALLEN Marktplatz 1

Wir kündigen hiermit alle bis 30. Juni 1957 kündbaren

## Obligationen und Kassenscheine unserer Bank

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten.

St. Gallen, den 27. Dezember 1956.

Die Direktion.

# Société Internationale Pirelli S.A., Basel

Dividendenzahlung

Durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Dezember 1956 ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1955/56 auf Fr. 18.— brutto für jede Aktie festgesetzt worden.

Die Auszahlung erfolgt vom 3. Januar 1957 an unter Abzug von 5% eidgenössischer Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer.

mit Fr. 12.60 netto per Aktie

gegen Einreichung von Coupon No 19 bei folgenden Zahlstellen:

Schweizerischer Bankverein in Basel,  
sowie bei dessen sämtlichen Niederlassungen in der Schweiz,  
Herren A. Sarasin & Cie. in Basel.

Basel, den 28. Dezember 1956.

Der Verwaltungsrat.

# Eidgenössische Anleihe - Emprunt fédéral - Prestito federale

3 1/2 % - 1932/33 Serien I/III von Fr. 375 000 000

## Kapitalrückzahlung auf 1. April 1957 - Remboursement de capital au 1<sup>er</sup> avril 1957 - Rimborso di capitale al 1<sup>o</sup> aprile 1957

An der heute vorgenommenen Auslosung wurden gemäss Amortisationsplan von der obgenannten Anleihe nachfolgende Nummern gezogen. Die entsprechenden Obligationen, soweit sie nicht in Schuldbuchforderungen der Eidgenossenschaft umgewandelt worden sind, gelangen auf 1. April 1957 zur Rückzahlung und werden von diesem Zeitpunkt hinweg nicht mehr verzinst.

Conformément au plan d'amortissement, les numéros suivants de l'emprunt préité sont sortis au tirage de ce jour. Les obligations qui portent ces numéros seront remboursées dès le 1<sup>er</sup> avril 1957 et cesseront de porter intérêt à partir de cette date, si elles n'ont pas été échangées contre des créances inscrites dans le livre de la dette de la Confédération.

All'estrazione che ha avuto luogo oggi, sono stati estratti, in conformità del piano d'ammortamento, i seguenti numeri del prestito preitato. Le relative obbligazioni saranno rimborsate a contare dal 1<sup>o</sup> aprile 1957, alla cui data cesseranno di fruttare interesse, se non sono state trasformate in crediti iscritti al libro del debito della Confederazione.

### Fr. 5000

#### Serie I

91—100	2201—2210	5401—5410	10031—10040	13681—13690
521—530	2291—2300	5411—5420	10051—10060	13701—13710
681—690	2351—2360	6241—6250	10521—10530	13781—13790
1031—1040	2721—2730	6371—6380	10821—10830	13871—13880
1071—1080	2841—2850	7241—7250	10831—10840	14081—14090
1161—1170	3281—3290	7461—7470	10961—10970	14181—14190
1211—1220	3321—3330	7831—7840	11021—11030	14591—14600
1401—1410	3451—3460	8481—8490	11321—11330	14971—14980
1451—1460	3681—3690	8521—8530	11471—11480	15021—15030
1461—1470	3901—3910	8751—8760	11641—11650	15061—15070
1641—1650	4001—4010	9091—9100	12421—12430	15131—15140
1861—1870	4641—4650	9131—9140	12551—12560	15641—15650
1941—1950	4981—4990	9341—9350	12901—12910	15651—15660
1961—1970	5391—5400	9581—9590	13001—13010	15911—15920
				15931—15940

#### Serie II

16001—16010	18741—18750	20971—20980	23321—23330	26691—26700
16091—16100	19061—19070	21101—21110	23581—23590	27081—27090
16951—16960	19381—19390	21291—21300	23731—23740	27751—27760
17031—17040	19501—19510	21331—21340	24011—24020	28191—28200
17231—17240	19571—19580	21691—21700	24061—24070	28201—28210
17461—17470	19581—19590	21881—21890	24171—24180	28271—28280
17741—17750	19951—19960	21911—21920	24301—24310	28441—28450
17971—17980	20111—20120	21971—21980	24331—24340	28541—28550
18131—18140	20271—20280	22301—22310	25951—25960	28691—28700
18151—18160	20321—20330	22651—22660	25961—25970	28861—28870
18201—18210	20521—20530	23101—23110	26251—26260	29351—29360
18231—18240	20791—20800	23231—23240	26401—26410	29481—29490
			26521—26530	29651—29660

#### Serie III

30061—30070	31221—31230	33081—33090	34201—34210	36611—36620
30291—30300	31251—31260	33091—33100	34251—34260	36631—36640
30311—30320	31281—31290	33181—33190	34261—34270	36701—36710
30411—30420	31521—31530	33431—33440	35651—35660	36721—36730
30441—30450	32191—32200	33681—33690	35841—35850	37121—37130
31031—31040	32541—32550	33781—33790	35931—35940	37831—37840
31151—31160	32621—32630	33851—33860	36261—36270	38021—38030
		34091—34100	36421—36430	38131—38140

### Fr. 1000

#### Serie I

100451—100500	113901—113950	127051—127100	141201—141250	156001—156050
100551—100600	115901—115950	130501—130550	143401—143450	156051—156100
102051—102100	116701—116750	131451—131500	144601—144650	157901—157950
102651—102700	117151—117200	132401—132450	144751—144800	160151—160200
103951—104000	117501—117550	132951—133000	145701—145750	160371—160380
107851—107900	121651—121700	133101—133150	147901—147950	160551—160600
108651—108700	122101—122150	133901—133950	148301—148350	161051—161100
110151—110200	122201—122250	135951—136000	149551—149600	161501—161550
110551—110600	122601—122650	136951—137000	152351—152400	163801—163850
110951—111000	122821—122830	137501—137550	152651—152700	165701—165750
111201—111250	124661—124670	137601—137650	154501—154550	168951—169000
111401—111450	125451—125500	139401—139450	154751—154800	167051—167100
	126451—126500	141151—141200	155801—155850	167901—167950

#### Serie II

170051—170100	186801—186850	205501—205550	222251—222300	236901—236950
171301—171350	187751—187800	208901—208950	224201—224250	237301—237350
172001—172050	189751—189800	209051—209100	225701—225750	238901—238950
172201—172250	189901—189950	209851—209900	225801—225850	241401—241450
174601—174650	191701—191750	209901—209950	226051—226100	241701—241750
177301—177350	194351—194400	213801—213850	226901—226950	242101—242150
179301—179350	198301—198350	214451—214500	227351—227400	243501—243550
180501—180550	199301—199350	216651—216700	229251—229260	244401—244450
180901—180950	199551—199600	216751—216800	229281—229290	244451—244500
182451—182500	199851—199900	217801—217850	229601—229650	244801—244850
184601—184650	199901—199950	217851—217900	231351—231400	245451—245500
185101—185150	201251—201300	218301—218350	231551—231600	245951—246000
185901—185950	201551—201600	219451—219500	233451—233500	247651—247700
186001—186050	202471—202480	220251—220300	234151—234200	
186501—186550	202601—202650	220901—220950	236301—236350	

### Serie III

252051—252100	256401—256450	264501—264550	268851—268900	274751—274800
252751—252800	257101—257150	264851—264900	270551—270600	275501—275550
253251—253300	257201—257250	265451—265500	270621—270630	277451—277500
254001—254050	262801—262850	266341—266350	270631—270640	277651—277700
254651—254700	263601—263650	266701—266750	271501—271550	278101—278150
254751—254800	264101—264150	267251—267300	273451—273500	280351—280400
			273951—274000	282851—282900

Die vorerwähnten Obligationen im Gesamtbetrag von Fr. 16 640 000 können bei den Niederlassungen der Schweizerischen Nationalbank und bei den dem Kartell schweizerischer Banken oder dem Verband schweizerischer Kantonalbanken angehörenden Instituten kostenlos eingelöst werden.

Les obligations susmentionnées, d'un total de 16 640 000 fr., pourront être encaissées sans frais aux guichets de la Banque nationale suisse et à ceux des établissements qui font partie du Cartel de Banque Suisses ou de l'Union des Banques Cantonales Suisses.

Le obbligazioni sopra indicate, ammontati complessivamente a 16 640 000 fr., potranno essere incassate senza spese agli sportelli della Banca nazionale svizzera e degli istituti facenti parte del Cartello di Banche Svizzere o dell'Unione delle Banche Cantionali Svizzere.

Von den früheren Ziehungen sind noch ausstehend:

Les titres suivants, sortis lors des tirages antérieurs, n'ont pas encore présentés pour le paiement:

Le sottolindate obbligazioni del detto prestito, estratte a sorte in precedenti estrazioni, non furono ancora presentate per il rimborso:

à Fr. 5000

#### Serie I

\*8543 (38) 10901 (52)

#### Serie III

30822 (56)

à Fr. 1000

#### Serie I

100004 (56)	107669—107673 (56)	133798—133800 (54)	159608—159609 (56)
103538—103539 (55)	108818—108820 (56)	*133801—133809 (40)	160306 (56)
103544—103546 (55)	109324—109325 (55)	142914 (55)	*167282—167285 (40)
*104099 (39)	111373 (56)	151195 (55)	167529—167533 (56)
*104569 (44)	*123881—123882 (41)	154109 (56)	167549—167550 (56)
*104575 (44)	*126028—126030 (37)	156343 (56)	

#### Serie II

176820 (56)	197326 (56)	211356 (56)	223193 (56)
186582 (48)	201747 (56)	211440—211447 (56)	223565 (56)
188406 (56)	203396—203397 (48)	217119 (56)	226590 (56)
190793—190794 (56)	203399—203400 (48)	222003—222005 (56)	226780—226783 (56)
194019 (56)	211352 (56)	225179 (56)	*227070 (47)
196799 (56)	211354 (56)	223191 (56)	236070 (54)
			240627—240628 (53)

#### Serie III

251558—251560 (56)	266758—266763 (56)	272893 (56)	279649 (56)
257903 (56)	270340—270343 (56)	279615 (56)	280501 (56)

Ausgelost zur Rückzahlung auf:

Sorti au tirage pour le remboursement au:

Estratto per il rimborso al:

- (50) = 1. April — 1<sup>er</sup> avril — 1<sup>o</sup> aprile 1956
- (55) = 1. April — 1<sup>er</sup> avril — 1<sup>o</sup> aprile 1955
- (54) = 1. April — 1<sup>er</sup> avril — 1<sup>o</sup> aprile 1954
- (53) = 1. April — 1<sup>er</sup> avril — 1<sup>o</sup> aprile 1953
- (52) = 1. April — 1<sup>er</sup> avril — 1<sup>o</sup> aprile 1952
- (48) = 1. April — 1<sup>er</sup> avril — 1<sup>o</sup> aprile 1948
- (47) = 1. April — 1<sup>er</sup> avril — 1<sup>o</sup> aprile 1947

\* = verjährt — prescrit — prescritti

\*\* = verjährt ab — prescrits dès le — prescritti dopo il: 1. April 1957

Bern, den 28. Dez. 1956.

Berne, le 28 décembre 1956.

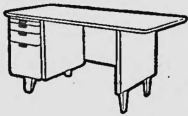
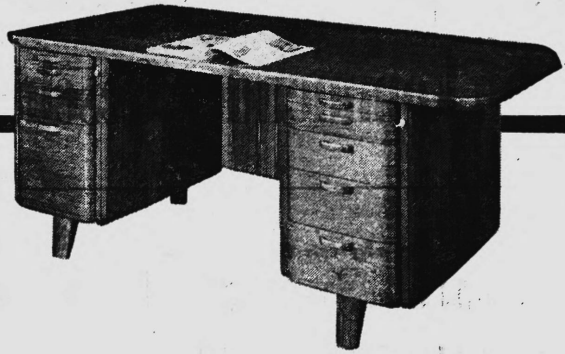
Berna, il 28 dicembre 1956.

Eidgenössisches  
Kassen- und Rechnungswesen

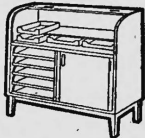
Services fédéraux  
de caisse et de comptabilité

Servizi federali  
di cassa e contabilità

Die neue Linie ...



Einseitiges Formpult. Die Ansatzwand kann jederzeit durch einen zweiten Korpus ersetzt werden



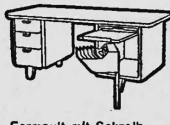
Organisationsboy: Der stets bereite Diener im Rücken des Herrn

Das Formpult unterscheidet sich von den früher gebräuchlichen Pulten und Schreibtischen durch vollständig neue Linienführung, verbunden mit zeitloser Eleganz und grösster Zweckmässigkeit. Es ist nach einem Spezialverfahren — Hochfrequenzverleimung und Formpressung — hergestellt und hat so ein um 25% geringeres

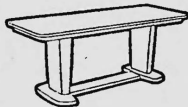
Gewicht als normale Büromöbel. Das Formpult bietet Ihnen entscheidende Vorteile:

- Erhöhte Stabilität
- Abgerundete Flächen ohne Kanten
- Rückversetzte Mittelfüsse für grössere Bewegungsfreiheit und einfachere Büoreinigung
- Schubladenanordnungen u. Inneneinteilungen für jeden Bedarf
- Zahlreiche Tischplattengrössen für Konferenzen und individuelle Bedürfnisse
- Ausführungen in Eiche oder Nussbaum

Wichtig! Kennen Sie schon unseren Büromöbel-Service? Unsere Schreiner stehen Ihnen für Reparaturen jederzeit zur Verfügung!



Formpult mit Schreibmaschinen-Versenkörper und Schräglächereinsatz; aufklappbare Zusatzstütze



Sitzungstische in jeder gewünschten Grösse

Facit-Vertrieb AG  
Zürich 1  
Selnaustrasse 6  
Tel. 051/27 58 14



## Herbag, Rapperswil

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 12. Januar 1957, 16.30 Uhr, im Hotel «Schwanen», in Rapperswil.

Traktanden:

1. Beschlussfassung über die Abänderung von Art. 2 der Gesellschaftsstatuten.
2. Feststellung der erfolgten Aktienzeichnung und der erfolgten Einzahlung.
3. Auftrag und Vollmachterteilung an den Verwaltungsrat zur Vornahme der notwendigen Eintragungen im Handelsregister.

Die Zutrittskarten zur ausserordentlichen Generalversammlung können gegen entsprechenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 2. Januar bis 12. Januar 1957, mittags 12 Uhr, im Geschäftsbureau in Rapperswil bezogen werden.

Rapperswil, den 31. Dezember 1956.

Der Verwaltungsrat.

## 4 1/2 %-Anleihe Kraftübertragungswerke Rheinfelden von 1927

Die unterzeichnete Gesellschaft hat sich in ihrer Begründung zu den der Versammlung der Obligationäre ihrer 5 %-Anleihe von 1927 vom 27. Oktober 1953 vorgelegten Anträgen verpflichtet, den von ihr im Jahre 1957 für die Bezahlung der laufenden und rückständigen Zinsen nicht benötigten Anteil an der 5-Millionen-Quote, welche den Grenzkraftwerken auf Grund der schweizerisch-deutschen Vereinbarung über den Schuldendienst der Grenzkraftwerke am Rhein vom 11./15. Juli 1953 für den Schuldendienst eingeräumt worden ist, für eine Tilgung im Jahre 1957 zu verwenden. Nachdem nunmehr der Umlauf an den zu den neuen Bedingungen zu bedienenden, im Bereinigungsverfahren anerkannten Obligationen feststeht, hat der Betrag dieser Tilgung festgelegt werden können. Die Gesellschaft kündigt deshalb einen Teilbetrag der Anleihe im Nennwert von Fr. 500 000 nom.

zur Tilgung per 1. Juli 1957. Soweit der gekündigte Betrag nicht durch freihändige Rückkäufe im Markt getilgt werden kann, wird im Monat Mai 1957 eine Auslosung stattfinden. Die ausgelosten Nummern werden spätestens am 31. Mai 1957 in den für die Anleihe bezeichneten Pflichtblättern publiziert werden.

Rheinfelden (Baden), den 31. Dezember 1956.

Kraftübertragungswerke Rheinfelden.

### Durch Gerichtsurteil

wurde der Witwe eines Verunfallten eine Entschädigung von Fr. 121 424.- für den Verlust ihres Gatten zugesprochen. In einem andern Fall betrug die Haftpflichtentschädigung für lebenslängliche Invalidität eines Familienvaters sogar rund Fr. 272 204.-. Obige Beträge übersteigen die übliche Versicherungssumme der Motorfahrzeug-Haftpflicht-Police!

## LLOYD'S

decken bei mäßiger Prämie zusätzlich zu Ihrer Irgendwo abgeschlossenen Auto-Haftpflicht-Police

### 1 Million Franken

Police sofort greifbar bei

J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

Torgasse 2 (Haus Odeon) Bellevueplatz

Bitte Fahrzeug, PS, bisherige Deckungssummen angeben

Für Artikel aus

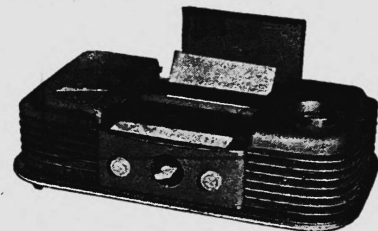


die Spezialfirma



Zürich 56  
Tel. 051 464991  
Wehntalerstr. 295

### DIE LICHTPAUSE IM BÜRO — BILLIGER ALS FOTOKOPIEN



## DUPLOMASTER C 25 Fr. 1325.-

Kombinierter Büro-Lichtpaus- und Entwicklungs-Automat für Halbtrocken-Papiere

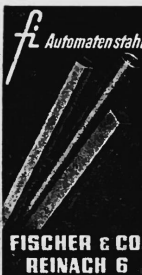
Das perfekte Gerät zur Herstellung mehrerer Duplikate von einseitig beschrifteten, durchscheinenden Originalen (dickere Vorlagen können mit Translatin durchscheinend gemacht werden).



## OZALID AG ZÜRICH

Seefeldstrasse 94 — Tel. 24 47 57

Fabrikation von Lichtpauspapieren und -geräten  
Fotokopier- und Mikrofilmapparaturen, Fotokopierpapiere  
Lichtpaus-, Plandruck- und Fotokopieranstalt



### PATENTE

KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

Wir danken für Ihr Vertrauen  
Schweizerisches  
Handelsamtsblatt

### Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Froschhan  
Zürich 25 Tel. (052) 32 71 64

### Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.  
Basel Zürich Genf

Develop

In einer Minute weiße Kopien!

Die Reproduktion benötigt keine Dunkelkammer, Bäder und Trockpresse. Verlangen Sie heute noch eine Vorführung!

BUMA SA

BUMA SA Löwenstrasse 19 Zürich 1 Tel (051) 25 45 35/36

# Viel Glück und Erfolg im kommenden Geschäftsjahr

## BADEN

Hotel-Restaurant Bahnhof  
David-Hess-Stube

Treffpunkt der Geschäftswelt  
Konferenz- und Ausstellungszimmer  
Neue Säle für Anlässe

Telephon (056) 2 76 60 H. Reitingen

## Viel Glück und Erfolg im 1957

wünscht ihren Klienten  
die Firma

### <PERUHAG>

Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft m. b. H.

BERN

## Rechenmaschinenfabrik

**Stima**

Albert Steinmann

La Chaux-de-Fonds



Kistenfabrik Zug AG.  
ZUG



### <WABERIT>-



EMPA gepr. 29863/1

### Tankisolierung

Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Indikationsapparat. Belagstärke zirka 3-4 mm. Isolierung auf der Baustelle. Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN  
Neuengasse 28  
Telephon (031) 3 21 35

## VERWO AG.

Blechwarenfabrik  
und  
Verzinkerei

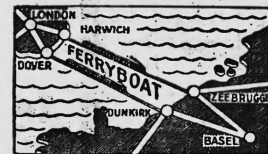
Pfäffikon (Schwyz)  
und  
Wolfhausen (Zürich)

Frey, Wiederkehr & Co., AG.  
Zürich

Briefumschläge und Beutel aller Art  
(Transparente Packungen)

*Transpack*

Telephon (051) 23 77 83



## MAT Transport Ltd.

BASEL Telephon (061) 35 18 00  
ZÜRICH Telephon (051) 25 89 94  
LONDON Monarch 60 40

Internationale Transportgesellschaft

Gebr. Gondrand  
Aktiengesellschaft

Hauptsitz:

Basel  
Telephon 22 36 80

## GAUGER

Stahl- und Metallbau

### ERGA

Büromöbel aus Stahl — Betriebseinrichtungen

GAUGER & CO. AG., ZÜRICH

Niklausstrasse 11 — Telephon 26 17 55

## Ein glückliches 1957

wünscht allen ihren Abonnenten, Inserenten,  
Freunden und Bekannten die

### Jüdische Rundschau - Maccabi

Basel 9

### La revue juive Maccabi

Basel 9

présente à tous ses abonnés, annonceurs, amis  
et connaissances ses

meilleurs vœux pour 1957

Wir danken für Ihr Vertrauen

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt

### Sämtliche Straßen-Signale



Gefahrensignale für Baustellen, Polizei  
und Militär, Wegweiser für Haupt- und  
Nebenstraßen. Wegweiser für Wander-  
wege, Straßenbenennungstafeln, Haus-  
nummern, Grabnummern, Schieber-  
tafeln, Hydrantentafeln, Gefahrentafeln,  
Firmenschilder, beschriftete Metall-  
schilder aller Art Metallbuchstaben für  
Fassaden- und Innenbeschriftung.

Paul Meier & Co. Metallgießerei Bettlach (SO)  
Tel. (065) 8 62 55

Viele lichtvolle Tage

im neuen Jahr

wünscht Ihnen

PUBLICITAS